

# CUBA OTRA VEZ EN REBELION; MUCHAS MUERTES

Temperatura en Manila Temperatura en Baguio  
Máxima de ayer, a las 10:35 a. m. 31.0 A las 2 p. m. de ayer, 20 (68.0)  
Mínima de hoy, a las 4:05 a. m. 23.5 A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

# LA VANGUARDIA

SEGUNDA EDICION

AÑO XXIV. NUM. 241. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., JUEVES, 9 DE NOVIEMBRE, 1933. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 15 de Febrero de 1910) 10 PAGINAS—7 CTS.

# RETIRAN LA CONFIANZA EN OSIAS

## Prosiguen los Esfuerzos de Evitar las Sesiones Sine Die

### 3,000 REBELDES REPELEN A LAS FUERZAS LEALES

**Ambos bandos cantan victoria. Fortalezas atacadas por mar y tierra logran sostenerse. Dos cañoneros averiados**

(De la "Associated Press")  
Habana, noviembre 8.—La última revuelta de Cuba ha causado un total de 32 muertos y 100 heridos, y la escaramuza que duró todo el día ha alcanzado esta noche una culminación más fiera.

Reclamando ventaja tanto las fuerzas rebeldes como el gobierno del Dr. Ramón Grau San Martín, las tropas leales emprendieron al anoche ataques contra las fortalezas de San Ambrosio, Dragones y Atares, cada una de las cuales estaba defendida por unos mil rebeldes armados.

Cañones contra dos fortalezas

Al depender las primeras sombrillas San Ambrosio fué atacada por aviones. Los testigos oculares dicen que los cañoneros Cuba y Patriota se vieron obligados, al parecer a causa de averías sufridas, a retirarse, hostigados por el fuego de artillería de San Ambrosio y de la cercana fortaleza Atares.

Los destructores americanos en la bahía de Habana salieron de la zona de peligro a toda velocidad.

(Continúa en la página 2)

### La rebelion para reponerle se aviva



D. CARLOS MANUEL DE CESEDES

### ALZA GENERAL EN EL MERCADO

### Este aumento de precio no se debe a la reacción anual por la Navidad

Un alza general de los precios en todos los efectos en los mercados de Manila se observó este día oscilando la subida de los precios entre 20 a 35 por ciento tanto en las mercancías importadas como en los productos locales.

Esta subida de los precios no es, sin embargo, la reacción anual de la temporada navideña, según explicaron esta mañana los funcionarios del buró de comercio, sino que es más bien el efecto combinado de la Ley de Rehabilitación de los Estados Unidos y el crecimiento de valor del cambio de las monedas extranjeras con la filipina, y es de carácter más permanente que el de la Navidad.

Los tejidos, la leche y la manteca figuran entre las mercancías cuyos precios han tenido un aumento mayor, y los productores locales han ajustado sus precios de acuerdo a esta nueva escala de precios.

### SIGUEN INVESTIGANDO PISTAS SOBRE MELGAR

El misterio que encierra la muerte de Florio Melgar, de la auditoría de Rizal continuaba tan oscuro esta mañana como días antes. El Capitán Jose P. Guido, de la Division Secreta de la Constabularia de Manila, y el Teniente Agustín Gabriel, de la Constabularia de Pasig y numerosos agentes de la Constabularia, continuaron esta mañana sus esfuerzos de descifrar el misterio, pero nada han conseguido hasta ahora.

Un nuevo informe dado por una anciana, en el sentido de que ella había visto otro taxi en la madrugada.

(Continúa en la página 2)

### Julius S. Reese Regala Un Ford V-8 a la Gran Verbena



JULIUS S. REESE

### EL ASUNTO DE OSIAS QUIZA CAUSE DEMORA

### Comite para arreglar diferencias sobre el sufragio. Mas bills aprobados

El senado hará todos los medios posibles para clausurar sus sesiones a las 12 de esta noche. Esta es la declaración hecha esta mañana tanto por el presidente pro-tempore José A. Clarín como por el floorleader de la mayoría senador Claro M. Recto.

"Procuraremos despachar todos los asuntos de tal modo que no haya sesión de "sine die", manifestaron los dos caudillos.

Sin embargo el presidente Clarín dijo que teme que la sesión se prolongue si la cuestión de la retirada de la confianza en el comisionado Osias también se presenta en el Senado, al igual que en la cámara.

En la sesión de esta mañana del senado se nombró un comité de conferencia integrado por los senadores Belo, Sison y Vera para arreglar con los de la cámara las diferencias sobre el bill No. 17 de la cámara que concede el sufragio a la mujer.

El senador Generoso informó que los comités de conferencias de las dos cámaras han llegado a un acuerdo sobre el bill No. 3100 de la cámara que regula las horas de trabajo.

Por otro lado el senado aceptó esta mañana las enmiendas de la cámara al bill del senado No. 155 de los senadores Recto y Briones sobre las ventas a plazo.

Estos dos proyectos solo necesitan la firma del gobernador para su conversión en leyes.

Dos bills de la Cámara y uno del senado fueron aprobados en la sesión del senado esta mañana.

Helos aquí:

C. R. 3321 que provee una sentencia indeterminada y parole para todas las personas condenadas en ciertos crímenes por los tribunales, crea una junta correspondiente y consigna la suma necesaria.

(Continúa en la página 2)

### DIEZ ASESINOS DE UN PREMIER CONDENADOS

### Un millón de peticiones piden lenidad. Mil escritas con sangre

(De la "Associated Press")  
Yokosuka, noviembre 9.—La causa más sensacional sometida a una corte marcial en la historia del Japon ha tenido este día epílogo con la condena de diez oficiales, cuyas hazañas terroristas culminaron en la noche del 15 de mayo de 1932, en el asesinato del premier Inukai.

Este asesinato ha marcado la máxima reacción patriótica militar contra el gobierno civil.

Seishi Koga, que es el principal de los acusados y Taku Mikami, jefe del grupo de cadetes navales que saltaron la casa del premier, fueron condenados a quince años de prisión. Isamu Kurohira, que también disparó contra el premier, trece años, y otros tres que también tomaron parte en el asesinato, a diez años. Estos son Yoshio Nakamura, Hiroshi Yamagishi y Noriyuki Murayama. Otros cuatro que no

(Continúa en la página 2)

### INSPECTORES ACUSADOS DE EXPLOTAR A OBREROS

Un caso de usura en que son víctimas los obreros que trabajan en la construcción de un seminario acaba de ser descubierto por el comité de usura, según el fiscal Arsenio Paéz, que está al frente de dicho comité. Los papeles de este caso también han sido endosados a la fiscalía para la acción correspondiente.

Dos inspectores de los obreros, uno de ellos estudiante de ingeniería, son los supuestos autores de este caso de usura. Se alega que dichos dos inspectores dan dinero en préstamo a sus obreros cobrando un interés de 20 por ciento al mes.

Uno de estos inspectores tenía a su cargo 123 obreros y su capital da a su préstamo ascendía a P608 desde el 16 al 31 de octubre pasado.

### Confundido con un jabali, es muerto a tiros por su compañero

(Servicio Telefónico)  
Exclusivo a La Vanguardia

Abuyog, Leyte, 9 de noviembre.—Confundido con un jabali Permin Banagbanag de Baybay, soltero de 18 años de edad fue muerto de un tiro por Nemesio Entigro su compañero de caza mientras ambos se hallaban en las montañas entre Abuyug y Baybay ayer mañana.

Entigro se presentó a las autoridades después del fatal accidente. Banagbanag murió con su escopeta en las manos.

### Zamora investigara una desaparición de fondos en Vigan

El regente Jose Zamora que fue el que preparo el proyecto de reorganización de la universidad de Filipinas ha sido designado por el presidente Rafael Palma de la U. P. para investigar la desaparición de fondos en el colegio de la U. P. en Vigan.

El regente Zamora en compañía del profesor Vicente Lontok, secretario del presidente partirán el domingo que viene para Vigan.

### Relacion de Bills Aprobados Por las Camaras Hasta Hoy

Durante el presente período, o sea, del 17 de julio de 1933 a este día (a la 1:00 de la madrugada) 35 proyectos de ley originarios de la Cámara y concurridos por el Senado se han convertido en leyes promulgadas por el IX Legislatura. El total incluye la Ley de Presupuestos Generales de 1934, mas otros presupuestos especiales. Del consignado total, los Bills Números 2680, 2685, 2743, 2764 y 2656 son leyes en vigor numeradas con 4066, 4067, 4007, 4074, y 4078, respectivamente. Un relato de todas ellas ya como sigue:

- 1380—Ley cambiando el nombre de la West Central School de Vigan, Ilocos Sur, por Burgos Memorial School.
- 2035—Ley que autoriza a Mariano R. Lanson para vender, enajenar o transferir su franquicia eléctrica.
- 2087—Ley que autoriza a Nueva Ecija para gastar el sobrante del producto de la venta de sus bonos emitidos para el puente sobre el río Pampanga.
- 2353—Ley creando una Junta contra la Usura.
- 2364—Ley cambiando el nombre del municipio de Bolbok, Batangas, por San Juan.
- 2680—Ley cambiando el nombre de la Tabacalera en San Pablo, Laguna, que pudo haber producido a ladrones venidos Manila, según los indicios, la suma de P10,000. Esta cantidad estaba en dos cajas de hierro que los ladrones, después de desquiciar las puertas con palancas de hierro, no pudieron abrir y tuvieron finalmente que contentarse con una maquillita portátil y algunos efectos que encontraron en las mesas, como único rendimiento de su fechoría. Otro robo, esta vez en pleno despacho del gerente de La Alhambra en Manila, rindio P100 al cajero o coceros, pero en este caso, la policía tiene aparentemente mejores probabilidades de descubrir a los malhechores.
- 2685—Ley que autoriza a la Junta Municipal de Pasig para gastar el producto de la venta de sus bonos emitidos para el puente sobre el río Pampanga.
- 2743—Ley creando una Junta contra la Usura.
- 2764—Ley cambiando el nombre del municipio de Bolbok, Batangas, por San Juan.
- 2656—Ley cambiando el nombre de la Tabacalera en San Pablo, Laguna, que pudo haber producido a ladrones venidos Manila, según los indicios, la suma de P10,000. Esta cantidad estaba en dos cajas de hierro que los ladrones, después de desquiciar las puertas con palancas de hierro, no pudieron abrir y tuvieron finalmente que contentarse con una maquillita portátil y algunos efectos que encontraron en las mesas, como único rendimiento de su fechoría. Otro robo, esta vez en pleno despacho del gerente de La Alhambra en Manila, rindio P100 al cajero o coceros, pero en este caso, la policía tiene aparentemente mejores probabilidades de descubrir a los malhechores.

### QUERIA ESTAR LIBRE.—PALMA

### La selección de Calderon para interino bien recibida

D. Rafael Palma, presidente dimitionario de la Universidad de Filipinas ha hecho la siguiente declaración:

"Estoy satisfecho de poder estar libre, para cuando deje mi cargo, de dedicarme a otras actividades, a las que tengo derecho un ciudadano privado sobre quien no pesan responsabilidades oficiales. Queria estar libre hace tiempo pero las circunstancias me lo impidieron. Siento naturalmente tener que dejar la Universidad por el cariño y el compañerismo que siempre he notado entre mis colegas, pero creo haber servido lo bastante y haber visto el fruto de mis trabajos para tener derecho al descanso. Desde mi puesto de humilde ciudadano tendré mejor oportunidad de conocer y sentir las palpitaciones de la opinión pública y colaborar con el pueblo en su esfuerzo de cimentar en este país el progreso de ideales libres y democráticos".

(Continúa en la página 2)

### La Tendencia Al Proteccionismo Es Monstruosa

Schurman habla de tendencias economicas en casi todos los gobiernos

Declarando que es una monstruosidad la tendencia general de los gobiernos actuales hacia el proteccionismo dictatorial del nacionalismo económico, el Dr. Jacob Schurman desarrollo en su conferencia al mediodía de hoy ante los rotarios uno de los mas trascendentes temas en la actualidad.

El Dr. Schurman dijo que esperaba que estos tiempos fueran los últimos años del ciclo y que otra vez el mundo volvería hacia los tiempos de la libertad personal y menos idolatría económica que caracterizó el siglo diecinueve.

El conferenciante habló del monopolio de poderes en Rusia y de los tendencias económicas en casi todos los gobiernos. Hablo de los gobiernos dictatoriales de los nazis y de Italia y acabo con una franca condenación de las tendencias generales actuales.

### Los Solones Continuan Con El "Pork Barrel" A Pesar De Singson

Los miembros de la Legislatura continuan elaborando un bill de obras publicas con su "barril de puerco" correspondiente, apesar de una nota nada halagadora del departamento de Hacienda. Y se proponen hacer un reparto del mismo "barril de puerco" de este modo: senadores, a P75,000 por capita; representantes de la mayoría, a P15,000, y miembros de la minoría en la cámara, a P6,000, o mas de P3,000,000 en total.

La nota del departamento, en forma de carta dirigida al ex-speaker Roxas, con fecha de hoy, dice en síntesis lo siguiente:

1.—Que las consignaciones mandatorias de la Ley de Obras Publicas de 1933 ya estan libradas e invertidas, y las no mandatorias estan sin librarse.

2.—Que las consignaciones no mandatorias no se han librado sencillamente porque los ingresos del año no lo han permitido y se teme que no lo permitan.

3.—Que todos los ingresos calculados para 1934 estan absorbidos por los propuestos gastos del mismo año, con inclusión de indispensables trabajos de reparación y mantenimiento de obras publicas existentes con ninguno de ellas nueva.

### KENTUCKY SE ADHERIRA A 36 'HUMEDOS'

### Victoria del sucesor de Murphy en la alcaldia de Detroit

(De la "Associated Press")  
Washington, noviembre 8.—Las derrotas democráticas de las alcaldías de la ciudad de Nueva York y Cleveland por un lado, y por otro las victorias del partido del Presidente Roosevelt en otras secciones del país caracterizaron las elecciones secundarias celebradas ayer, en las que la 18a enmienda fué borrada de la constitución.

Kentucky, el sexto estado en votar sobre la derogación prohibicionista ayer, comenzó el recuento de sus balotas este día y los propugnadores de la derogación han predicho que se incorporaría a los otros 36 estados que han favorecido la terminación del régimen seco de la nación.

Los resultados de la votación en 183 precintos del total de 4,204 en Kentucky dieron 13,802 en favor de la derogación, y 11,185 en contra, aunque no se sabe todavía el resultado final en los distritos agrícolas y montañoses.

El plantel de candidatos demócratas se adeudó de Virginia, donde George C. Perry fué elegido gobernador y el ex-vice-gobernador Harry Flood fué elegido senador en sustitución de Claude Swanson, secretario de la armada.

En Detroit, sin embargo, el triunfo del joven Frank Couzens, hijo del senador James Couzens y sucesor de Murphy en la alcaldía, no afecta a la situación política de los republicanos y los demócratas.

En Nueva York Fiorello La Guardia, que se llama republicano independiente, pero en verdad no afiliado, ganó la alcaldía.

(Continúa en la página 2)

### DOS ROBOS SE INVESTIGAN

### Botin de P10,000 que queda intacto.—P100 sustraídos en otro robo

Un numero incompleto, las dos últimas cifras de una placa de automóvil, es la única pista en una tentativa frustrada de robo en la agencia de la Tabacalera en San Pablo, Laguna, que pudo haber producido a ladrones venidos Manila, según los indicios, la suma de P10,000. Esta cantidad estaba en dos cajas de hierro que los ladrones, después de desquiciar las puertas con palancas de hierro, no pudieron abrir y tuvieron finalmente que contentarse con una maquillita portátil y algunos efectos que encontraron en las mesas, como único rendimiento de su fechoría. Otro robo, esta vez en pleno despacho del gerente de La Alhambra en Manila, rindio P100 al cajero o coceros, pero en este caso, la policía tiene aparentemente mejores probabilidades de descubrir a los malhechores.

(Continúa en la página 2)

### VARIAS PARTIDAS DEL 'BUDGET' APROBADAS

El concejal Torres sugiere latas de gasolina en vez de gastos para auto

Sobre la base de los procedimientos sugeridos por el concejal Segundo Agustín, en la materia de los presupuestos municipales, la Junta Municipal ha adoptado esta mañana las partidas siguientes:

Junta de Apelaciones, en lugar de P9,900, P9,000;

Gastos varios, P657,203.44, pero de dicha suma se han deducido P60,000, que se pagaron por las grandes luces en las calles, llamadas "ornamentales", para ser reservadas mientras no se resuelve definitivamente si el contrato con la Meralco es o no legal;

Para otros gastos la Junta no votado un total de P145,813.

Para el martes, próxima sesión de la Junta, se discutirán los presupuestos correspondientes a las diversas oficinas de la ciudad, como la Fiscalía, la Junta Municipal, juzgado de primera instancia y otros plantillas de la oficina del alcaide.

(Continúa en la página 2)

### El rey Afgan es asesinado; su hijo proclamado monarca



NADIR KHAN

### Habia encauzado a su país en el camino de la occidentalización.— Modernizo y aumento su ejercito

(De la "Associated Press")  
Londres, noviembre 8.—Nadir Khan, rey de Afganistán, ha sido asesinado este día, siendo su hijo proclamado monarca de dicha región montañosa del Asia, según informes telegráficos recibidos de Kabul este día por el ministro afganes.

El rey, Mohamed Nadir Khan era su nombre, subió al trono luchando en 1929, y fue proclamado monarca el 15 de octubre de dicho año. Pronto fue reconocido por la Gran Bretaña y la Rusia sovieta.

Era un tío del rey Amanullah, que había sido arrojado del poder por una rebelión encabezada por Habibullah. Este fue cogido y ejecutado.

Occidentalizo todo su país

Bajo Nadir Shah, el país, que tendría una extensión geográfica igual a la del estado de Texas, ha continuado en el camino de la occidentalización, a donde le había llevado Amanullah. Los empleos del gobierno y otros afganeses han adoptado una indumentaria estilo europeo y las mujeres han renunciado al velo.

(Continúa en la página 2)

### UN BARCO DE MOTOR CHOCA CON UN VELERO

Perdiendo el gobierno mientras salía del río a las 7:30 a. m. de hoy por una avería en el timón, el barco de motor "Kokoku maru" chocó contra el velero "San Miguel Magtango" en la embocadura del Pasig sufriendo grandes desperfectos.

El velero por su parte, perdió el ancla.

Las autoridades marítimas estan investigando este choque.

### EL DOLAR DESCENDE AL NIVEL MAS BAJO

(De la "Associated Press")  
Nueva York, noviembre 8.—El dolar ha bajado este día al punto mas bajo en la moderna historia, en relación con la libra esterlina inglesa, y los precios de las seguridades y artículos respondieron vigorosamente a la tendencia inflacionaria del nuevo programa de la administración sobre el control del dinero.

La esterlina a la demanda cerro aquí a \$4.954, siete puntos mas que el lunes, y mucho mas que el punto de la paridad en oro de \$4.87.

Respondiendo a un incremento de 54 céntimos en el precio del oro en el mercado mundial, la Reconstruction Finance Corporation ha vuelto a elevar su cotización por el metal monetario, colocándose en \$4.954.

(Continúa en la página 2)

### LA MAYORIA BORRACHA DE PODER.—SABIDO

### Protesta energica de la minoria arrollada por 47 votos contra 28

### UNA VENGANZA

"No tenéis derecho a invocar unión mientras os empeñáis en atropellar"

Abrumando con la mayoría de votos, la energética protesta de la minoría, la Cámara aprobó a la 1:30 p. m. de hoy la Resolución Concurrente Núm. 64 retirando la confianza en el comisionado residente Osias. El resultado de la votación fué 47 a favor, 28 en contra, 1 abstención y 19 ausencias.

La mayoría, en apoyo de la resolución, alegó imperativos de la política y la consecuencia política, y, por ella, hablaron De la Paz, Rodríguez (B.), Romero y Kapunan (este último explicando su voto. Por la minoría hicieron oír su voz de protesta Vera, Ramirez, Alcazaren, Varona, Vamenta, Roxas, Tirona, Tancino y Sabido. Todos convienen en que la resolución, una honrada discrepancia de parecer y, mas que nada, la devoción a la causa de independencia.

Con anterioridad a la consideración de la medida, la mayoría celebró una conferencia de la mayoría. En ella se trato la resolución juntamente con la propuesta consignación para obras publicas o "pork-barrell". Ayer los demócratas se sentían propensos a abstenerse alegando que no habían ellos depositado la confianza en el comisionado Osias. Pero, en la votación de hoy solo se abstuvo Pecson.

La resolución viene escueta de motivos y razones, limitándose a expresar que retiraba la confianza en el comisionado Osias y, por tanto, la representación de la Legislatura.

(Continúa en la página 2)

### LA CUOTA DE MADERA PARA EL PAIS FIJADA

### Es tan grande como la asignada a cualquier otro país, informan

Un 47% de la importación anual calculado a base del promedio de maderas filipinas en EE. UU. la importación de tres años empezando desde 1927, ha sido fijada finalmente como cuota para la importación de maderas filipinas a EE. UU. por un período de seis meses empezando el 1 de diciembre, según mensaje oficial recibido esta mañana por Murphy del buró de asuntos insulares.

"El buró ha sido oficialmente informado este día de que la cuota anual de maderas filipinas a los EE. UU. sera de un 47% tomado a base de un promedio de la importación anual por tres años a partir de 1927 o sea unos 13,369,000 pies cubicos por el período de seis meses empezando el 1 de diciembre. Sin embargo, D. R. Forbes, ha protestado diciendo que apelara de esta decisión alegando que mientras su existencia de maderas ha sido sujeta a inventario no así la madera filipina. La cuota asignada a la madera del país es tan grande como la asignada a cualquier otro país".

### Los Lindbergh aterrizan en Ginebra

(De la "Associated Press")  
Ginebra, noviembre 8.—El coronel Charles A. Lindbergh y su esposa, que estan volando por Europa, aterrizaron aquí en su aeroplano, procedentes de Rotterdam, Holanda.

### EL TERCER VIAJE DE LA SEMANA DEL AEROPLANO INAECSALE PARA EL SUR MAÑANA, VIERNES, A LA 1 P. M. DESDE GRACE PARK.

Envíe sus Reservas ahora tarjetas y billetes con cartas y llamando al paquetes 2-17-34 expresos. Sr. Rivera

ILOILO-NEGROS AIR EXPRESS Co., Inc. 523 Dasmariñas.



ENMIENDA PARA EL ARZOBISPADO

Podra Vender Bienes Sin Permiso De Los Tribunales

La oficina de comercio ha aprobado una enmienda pedida por el Arzobispado de Manila, para que pueda aceptar donaciones, administrar, hipotecar o vender propiedades muebles e inmuebles, sin ser necesario el consentimiento de los tribunales de justicia, como anteriormente se requeria.

Al pedir la enmienda se alega que el artículo 159 de la ley de corporaciones, si bien requiere el permiso de los tribunales de justicia, dispone sin embargo que una corporación unipersonal puede aceptar donaciones y administrar o vender propiedades, sin contar con la sanción de los tribunales de justicia, con tal de que ello no este en pugna con las leyes de la iglesia.

El Arzobispado de Manila fue incorporado el año 1906, segun consta en los archivos de la oficina de comercio, y desde esa fecha tenia que pedir la aprobación de los tribunales de justicia al aceptar donaciones, administrar, hipotecar o vender propiedades muebles o inmuebles.

El artículo 159 de la ley de corporaciones y sociedades dice lo siguiente:

Cualquier corporación unipersonal puede comprar y poseer bienes raíces y bienes muebles para su iglesia, y para fines caritativos, benéficos o educativos y puede recibir legados y donaciones para dichos fines. Dicha corporación puede hipotecar o vender bienes raíces de su propiedad despues de obtener un orden para dicho fin del Juzgado de Primera Instancia de la provincia donde la propiedad este situada; pero antes de ejecutar la orden debe probarse a satisfacción del juzgado que el aviso de la solicitud pidiendo permiso para hipotecar o vender ha sido hecho por publicación o de otro modo en la forma y durante el tiempo que dicho artículo o el juez del mismo hubiere ordenado, y que es para el interes de la corporación que se otorgue permiso para hipotecar o vender. La solicitud de permiso para hipotecar o vender debe hacerse por petición ratificada debidamente por el obispo, sacerdote jefe o presidente, que actúe como corporación unipersonal, y se le puede poner impedimento por cualquier miembro de la denominación religiosa, sociedad o iglesia representada por la corporación, en que las reglas, reglamentos y disciplina de la denominación religiosa, sociedad o iglesia interesada representada por la denominación unipersonal el sistema de adquirir, poseer, vender o hipotecar bienes muebles e inmuebles, dichas reglas, reglamentos y disciplina prevalecerán y no será necesaria la intervención de los tribunales de justicia.

3,000 Rebeldes.

(Continuación de la Pág. 1)

Estado de guerra en toda la republica

Anunciados los movimientos contra el gobierno en varias partes de la infortunada Cuba, el presidente Grau proclamó un estado de guerra en toda la republica insular que ha estado agitado desde los primeros días de agosto. La revuelta, que tiene a acaparar el control de la capital cubana y restaurar a Carlos Manuel de Cespedes a la presidencia de que fue excluido a comienzos de septiembre, se inició poco antes del amanecer, cuando cuatro aeroplanos por lo menos dispararon proyectiles de ametralladoras por las calles desde escoras altas, mientras que en tierra unidades rebeldes y fuerzas de marineria y micromor armados de la sociedad secreta ABC trataron de apoderarse de los puntos estratégicos.

Las hostilidades se reanudan

Después de seis horas y media, hubo una tregua y parecia que el gobierno habia conseguido sofocar la revuelta. Pero entonces se reanudaron las hostilidades. Los muchedumbres que se despararon por las calles ante la aparente victoria de las fuerzas de Grau, huyeron para protegerse al lanzarse un ataque infructuoso contra el palacio presidencial. Centenares de disparos se oyeron, pero al parecer no corrió sangre. Todas estas escaramuzas tuvieron lugar en la sección de comercio, igual que la batalla librada hace un mes en los alrededores del Hotel Nacional.

La ABC admite su derrota

Aunque admitiendo su derrota a ultima hora de este día, la sociedad ABC, que ha sido el brazo y la cabeza de la revuelta que derrocó el 12 de agosto el regimen de ocho años del presidente Machado, retuvo la posesión de la decima y quinta estaciones policiaas y posiblemente otras varias, mas cuatro guarniciones.

La ABC se ha unido a las unidades del ejercito rebelde acudido por Guillermo Martullí, un ex-capitan de la aviación. Mas de 300 rebeldes fueron arrestados por las tropas adictas al gobierno de Grau durante el día.

Caida de Grau predicha hace días

Se ha preñicho la inminencia de la caída del gobierno estos ultimos días, pero el doctor Grau, que ha sido catedrático de la Universidad de la Habana, ha estado en una posición indecisa, y Carlos Mendivea, lider veterano de la Unión Nacionalista, rehuso asumir la presidencia. De Cespedes, a quien se trata de

La Germinal Inc. Puede Cobrar Su Seguro De \$45,000, Ordena La Corte

"En virtud de todas las consideraciones que preceden, revocamos la decisión recurrida y ordenamos que la demandada The Netherlands Insurance Co. pague a la demandante la parte proporcional de la cantidad de \$45,000.00, importe total de los seguros, que corresponde a los 777 bultos de tabaco en rama, equivalentes, a 1,942 1/2 quintales, al tipo de \$25.00 por cada quintal, juntamente con los intereses legales a partir desde la fecha en que dicha demanda haya sido emplazada debidamente de la demanda, ademas de las costas de ambas instancias. Se sobrese la acción en lo que respecta al Banco Nacional Filipino, sin especial pronunciamiento en cuanto a las costas".

Asi concluye la decisión dictada esta mañana por la segunda división de la corte suprema bajo la pencia del magistrado Imperial al conceder a la Germinal, Inc., la suma que trataba de cobrar en su demanda contra la Netherlands Insurance Co., como importe de sus dos polizas de seguro contra incendio.

Dos Robos Se.

(Continuación de la Pág. 1) El robo frustrado en la oficina de la Tabacalera, ocurrido en la noche del 27 de octubre pasado pero aun indescifrado, tiene ribetes de "perfecto", pues los ladrones, fuera del numero incompleto de la placa del auto en que iban, no dejaron rastros. Ni en las puertas decaudadas ni en las cajas decaudadas se han encontrado impresiones digitales y por tanto se cree que los malhechores usaron guantes. En estas cajas, segun informes particulares recibidos en Manila, habia en aquella noche la suma de P10,000. El grupo de ladrones, lograron destrozarse la tapa exterior de una caja, pero como ya era de día y aun no conseguían abrirla por completo, se apoderaron de una maquilina portátil y de algunos efectos que encontraron en las mesas de la oficina.

Despues hubieron pero algunos vecinos divisaron las últimas cifras del numero del coche y esta es la única pista que se ha facilitado a la constabularia en Manila, cuya ayuda ha sido solicitada, pue la policía de San Pablo, al parecer, no tiene probabilidades de descifrar el misterio, dada la suma escasez de pistas que se sigue.

El robo en la oficina del gerente de La Alhambra, cometido anoche, se descubrió esta mañana. Un cajón de madera adosado a la mesa del gerente, Mr. Berger, fue abierto por el ladrón o ladrones, logrando sustraer la cantidad de P100.00 que contenia. La policía secreta esta investigando este caso y cree que el ladrón o ladrones conocian bien la oficina.

El Rey Afgan.

(Continuación de la Pág. 1) La educación habia sido quitada de las manos de los "mulahs" o sea, los sacerdotes, siendo transferida al gobierno, y ahora existen cuatro colegios bien montados.

Emporio de intrigas y refriegas

Desde que Nadir Shah paso a ser rey, el ejercito afganes ha crecido de 8,000 a 65,000. El gobierno ingles ha concedido un gran "emprestio" al rey en forma de rifles, ametralladoras y otros materiales de guerra, primordialmente para ayudarle a mantener a raya a las tribus afganesas que quieren hacer incursiones en la India.

Kentucky Se.

(Continuación de la Pág. 1) lliado a ningún partido, fue elegido alcalde en un ticket de fusión contra dos demócratas. En Cleveland, el alcalde Ray T. Miller, un demócrata, fué derrotado.

Un triunfo de la derogación en Kentucky significa la terminación definitiva de la prohibición nacional el 5 de diciembre.

Ohio, Pennsylvania y Utah, que se declararon "húmedos" ayer, celebrarán sus convenciones para la ratificación el cinco de diciembre, y la de Kentucky está señalada para el 27 de los corrientes. Una votación seca en el estado equivaldría a la derogación definitiva tendria que esperar hasta el 6 de diciembre.

restaurar ahora, fue jefe ejecutivo por tres semanas, despues de Machado. Resignó el poder por un rápido golpe inminente del ejercito, de la armada y los elementos extremistas a principios de septiembre, haciéndose entonces cargo del gobierno una junta de cinco que despues eligió presidente a tular a Grau.

Washington, nov. 8.—En los altos círculos oficiales se ha declarado este día que la política neutral de la administración en Cuba no ha sufrido alteración con la última revuelta, y que tampoco se tiene bajo consideración el desembarco de fuerzas armadas en territorio cubano.

Extraoficialmente se ha dicho que el hecho de que el gobierno de Grau no ha podido dominar al ejercito, algunas de cuyas unidades intervinieron en las últimas manifestaciones de violencia, ha confirmado el acierto de la administración al no querer otorgar el reconocimiento diplomático al regimen revolucionario en la Habana.

DARA EMPLEADO A 4,000,000

Roosevelt amplia las actividades federales de socorro

(De la "Associated Press") Washington, 8 de noviembre.—El presidente Roosevelt ha vuelto a embarcarse en otro proyecto trascendental al ordenar la expansión de las actividades federales de socorro en un empeño de dar trabajo como el 15 de diciembre a 4,000,000 de personas sin empleo.

Para este propósito, el presidente ha puesto a la disposición \$400,000,000 del fondo de obras públicas que suma un total de \$300,000,000 votados en la primavera pasada por el Congreso.

La Casa Blanca, en una declaración expedida, dice que Roosevelt desea que dos millones de personas se conviertan en "empleados que puedan mantenerse por sí mismos en las obras públicas federales, estatales y locales", hacia el 15 de noviembre, y que "se dará trabajo a otros 2,000,000 tan pronto como sea posible en adelante".

Harry L. Hopkins, jefe de la administración de socorros de emergencia, ha manifestado que el paso inicial para dar trabajo a 2,000,000 de personas está llamado a sacar a dos terceras partes de los individuos que figuran en las nóminas de socorro, empleándolas con jornales necesarios de vida.

El resultado, según él, será que de ocho a diez millones de personas que ahora reciben socorro serán separadas de la nómina.

Se dará preferencia en todos los casos a los individuos casados y a otros de quienes dependen otras personas.

Queria Estar.

(Continuación de la Pág. 1)

La selección del decano Fernando Calderón como presidente interino de la Universidad de Filipinas ha sido bien recibida en la universidad aunque con cierto pesar por la marcha del presidente Palma.

Los decanos de diferentes colegios de la U. P. expresaron esta mañana estos sentimientos mixtos con motivo de la marcha de Palma y la subida de Calderón.

El decano Maximo Kalaw dijo que el Dr. Calderón siendo el decano más viejo y más antiguo de la U. P. tenía derecho a esta selección aunque causa pesar "la marcha del presidente Palma cuya ejecutoria puede apreciarse mejor en los resultados prácticos que ha producido en la universidad tanto intelectual como materialmente".

Los decanos Edward Hyde, Francisco Benitez y Jorge Bocobo también se unen en esta manifestación.

Por otra parte, una autoridad legal de la U. P. cuestionó la decisión del secretario Abeto alegando que mientras que en la misma decisión del secretario Abeto se expresa la duda de que la U. P. pueda o no ser considerada un buró u oficina del gobierno en cambio en ninguna ocasión se ha declarado categóricamente que la universidad no sea un buró u oficina del gobierno insular, en este caso de duda debía concederse el beneficio de la misma a la facultad de la U. P. pues ya existen precedentes bien sentados en los casos de los profesores Teodoro del colegio de educación y Reyes del colegio de ingeniería que se retiraron del servicio bajo la ley de compensación con la completa aprobación del gabinete.

El Asunto De.

(Continuación de la Pág. 1)

ria. Aprobada con enmiendas. C. R. 1448 que regula las fianzas de indemnización a consecuencia de tercerías sobre propiedades embargadas, estableciendo plazo de prescripción más breve para las acciones contra dichas fianzas. Aprobada con enmiendas.

S. 273 que enmienda la ley de seguros para proveer un límite de tiempo que no menos de dos años para presentar acción bajo cualquiera póliza de seguro.

En el calendario de órdenes especiales de esta mañana habia un total de 24 proyectos para ser considerados pero solo fueron aprobados los tres proyectos arriba mencionados.

La ley de obras públicas es la más importante legislación que queda por actuar. Así también la confirmación de los nombramientos pendientes es otro asunto que despachará el senado en estas últimas horas de sesiones.

Se asegura que el proyecto del senador Veloso que trata sobre minas será otra de las legislaciones que serán aprobadas.

A las 3 de esta tarde se reanudar la sesión para no levantarla hasta la medianoche lo más temprano.

Hasta este mañana, según informes obtenidos del senado, solamente ocho proyectos de la Cámara Alta aprobados en este tercer período de sesiones, han sido sancionados por ambas cámaras legislativas.

Estos proyectos son: S-34.—Avelino: regula la práctica de solicitar y recibir contribuciones para obras de beneficencia y para otros fines.

S-135.—que crea la junta contra la usura. (En sustitución del bill de la cámara).

S-155.—Recto y Briones: regula las ventas a plazos

S-317.—Sison: enmienda la ley que provee la mediación, conciliación y arbitraje en controversias entre cuantos de terrenos y aparceros y entre patronos y empleados.

S-318.—Montilla: para hacer más eficaz la supervisión del tesoro insular sobre personas, sociedades, asociaciones o corporaciones que venden valores especulativos.

S-319.—Zaluyut: crea una comi-

La Berlina Ford V-8 Regalada Por Mr. Reese

La nueva y hermosa Berlina Ford V-8 que ha sido galantemente donada por el Sr. Julius S. Reese, Presidente y Gerente General de la Manila Trading & Supply Co., a la Verben Benefica a favor del Hospital Español de Santiago cuyas fiestas, como se sabe, se celebrarán los días 15, 16 y 17 de diciembre proximo.

Como puede apreciarse en el grabado de arriba esta hermosa berlina es del último modelo y está expresamente diseñada para uso familiar. Su interior se distingue por su comodidad y lujo excepcional. Presenta dos anchas puertas a ambos lados y el asien to del chauffeur es de los que se ajustan a discreción. La misma disposición ofrece el otro asiento frontal dando así facil acceso a los amplios asientos de atrás.

(Continuación de la Pág. 1) do ahora la forma de que este soberbio coche pase a la privada propiedad de Juan de la Cruz o de cualquier otro ciudadano que acuda a las fiestas de la Verben, y hasta el presente no se tiene decidido si el auto servirá como premio principal de un concurso, o será donado, como regalo, en cualquier suerte de la Feria.

Otras entidades comerciales y varios caballeros y señoras particulares, han ofrecido valiosos regalos de los que hablaremos, conforme se vayan recibiendo.

La Mayoria.

(Continuación de la Pág. 1)

"Caeeris como han caído todos aquellos que abusaron del poder", enfatizó esta mañana el representante Sabido, en la oración vibrante y elocuente que pronunció en defensa del comisionado Osiás en la Cámara de Representantes. El legislador abayano, miembro destacado de la nueva minoría, fugió duramente a la nueva mayoría que quiere descartar al comisionado Osiás en el servicio activo de la política, retirándole la confianza.

He aquí el discurso íntegro: La Minoría, desde la salida del Presidente Quezon encabezando la nueva Delegación a los Estados Unidos, guardó silencio en un esfuerzo por conservar la unidad nacional, por demostrar al mundo y al pueblo de los Estados Unidos que los Filipinos sabemos sacrifico todo, amor propio, ventajas, políticas inclusive nuestra dignidad en aras de la libertad de nuestra patria. Pero, por lo visto estais tan borrachos del poder que vuestra megalomanía os ciega. Mientras con los labios predicais la unidad nacional, con vuestros actos os empeñais en desgarrar esa unidad atiponendo meneguados propósitos de venganza al ideal por el cual debiamos todos estar unidos. No tenéis derecho a invocar unión mientras os amparais en atropellar. Seriamos indignos de nuestra patria si nos callásemos ante la injusticia y el vejamen.

El delito de sostener sus convicciones Al dar este paso tan serio que ahora os proponéis no alegais ninguna razón, ningún motivo. Tenéis el poder y creis que, por tener el poder tenéis derecho a todo. Olvidais que cuando el poder se esgrime para cometer injusticias, se convierte en tiranía y jamás toleraremos el despotismo y la tiranía.

¿Qué crimen, qué delito ha cometido el Comisionado Osiás? Ninguno. Su delito es el haber sabido sostener sus convicciones, haber sido un hombre consecuente, no haber sido doble, haber luchado sinceramente por la libertad y la independencia de su pueblo.

Cuando Osiás conmovió al Congreso No existe ningún filipino viviente que haya luchado ante el Congreso de los Estados Unidos por la libertad de su país, con más empeño, con más tenacidad, sinceridad y devoción, que el Comisionado Osiás. Jamás me he sentido tan orgulloso de ser filipino como cuando presencié el cuadro conmovedor y patético que ofrecieron a nuestra vista los más de cuatrocientos miembros de la Cámara de Representantes del Congreso Americano al levantarse como un solo hombre para rendir un tributo espontáneo de admiración al Comisionado Osiás cuando con verbo candente inspirado cerró el debate en la Cámara sobre el Bill de Independencia.

Digno epilogo del crimen del rechazamiento Osiás, pudiendo quedarse en América y desde allí presenciar la lucha por la Ley, conservando de esta guisa la amistad del Sr. Quezon, el hoy Jefe de la Mayoría, prefiere abandonar a su familia, sacrificar amistades, afrontar sinsabores, desafiar las iras de los dioses del Olimpo para defender lo que él consideraba la Ley que encarna la libertad y la indepen-

Mas de setecientos barrenderos no han recibido su jornal

Más de 700 obreros de la ciudad, incluyendo a los que barren las calles, no han podido recibir sus jornales correspondientes a los últimos quince días de octubre pasado, y eso que ya estamos a punto de terminar otra quincena de noviembre, según informes recogidos en el City Hall esta mañana, por haberse agotado el dinero destinado para tales jornales.

El comité directivo de la asociación de tenderos de la ciudad, presidido por el señor José Chica, se ha apersonado esta mañana ante los jefes de oficina de la ciudad, para reclamar los jornales devengados. Se sabe, por otro lado, que la Junta ha votado ya para tal fin la suma de P31,400, pero como esta partida todavia no se ha consignado en la Gaceta Oficial, no se puede echar mano de ella.

Si siguen Investigando

(Continuación de la Pág. 1)

gada del 3 de Noviembre en Pasig, llevando a dos personas desconocidas, diferentes de las que ya han sido encontrados y sometidos a investigación, es una nueva base para la búsqueda de este taxi. La anciana, por lo que se sabe, no pudo decir el nombre de la compañía a que pertenecía el taxi, ni el numero que este llevaba, pero sí el color que llevaba el coche. Por el color, la Constabularia cree poder seguir una pista bastante segura.

También se han recibido informes de que cierto sujeto enemigo de Melgar estuvo en la noche del 2 de Noviembre con dos individuos de dudosa reputación en Manila. Este informe es también objeto de investigación.

David Miguel, de 28 años y su primo Enrique Miguel, de 23, ambos empleados en un cabaret y residentes en la calle Lopez Jaena, Pasig, donde residía el difunto Floro Melgar, restitularon ser los pasajeros de un taxi del Makabayon cuyo chofer fué sometido a preguntas por la Constabularia por haberse sospechado de él.

Los dos primos, fueron sometidos a denuncia de su pueblo. Es ese el nombre que estais sacrificando, pero, no podéis verlo, estais cegados por el poder. Creéis que para vuestros propósitos debéis destruir prestigio, anular hombres que por su preparación están capacitados a servir la causa de nuestro pueblo, arrollarles para producir terror, eso basta para aquietar vuestros escrupulos y no parais mentes en vuestra loca carrera. Adelante, señores, vuestros apetitos. No podéis destruir a Osiás, el incansable laborante, el patriota sincero. El ya tiene un lugar en el corazón de su pueblo. Vuestros esfuerzos por destruirle serán vanos. Con vuestra actuación solo demostrareis aun pírrame es el hombre cuando culpa y patético que ofrecieron a nuestra vista los más de cuatrocientos miembros de la Cámara de Representantes del Congreso Americano al levantarse como un solo hombre para rendir un tributo espontáneo de admiración al Comisionado Osiás cuando con verbo candente inspirado cerró el debate en la Cámara sobre el Bill de Independencia.

Digno epilogo del crimen del rechazamiento Osiás, pudiendo quedarse en América y desde allí presenciar la lucha por la Ley, conservando de esta guisa la amistad del Sr. Quezon, el hoy Jefe de la Mayoría, prefiere abandonar a su familia, sacrificar amistades, afrontar sinsabores, desafiar las iras de los dioses del Olimpo para defender lo que él consideraba la Ley que encarna la libertad y la indepen-

Diez Asesinos.

(Continuación de la Pág. 1)

intervinieron en el crimen, obtuvieron suspensión de su sentencia de uno a tres años, lo cual quiere decir que gozaran de libertad durante ese tiempo mientras demostraban buena conducta.

Las sentencias son mucho mejores que las demandadas por los procuradores, y todavia mas leves que las que el publico en general esperaba. Se cree que son el efecto político de la agitación reaccionaria de los elementos militares y navales que surgió en favor de los acusados durante el proceso.

Cuando los jueces se reunieron este día, el total de las peticiones que habían recibido, encareciendo lenidad, excedían de un millón, de las cuales mas de mil estaban escritas con sangre.

Diecientos gendarmes y policiaas a una investigación por la Constabularia anoche, una vez identificada, pero despues fueron puestos en libertad no habiéndose conseguido nada contra ellos.

AYUDA PEDIDA PARA 9 NAUFRAGOS MOROS

La ayuda del buró de tribus no cristianas ha sido urgentemente pedida en un telegrama del presidente municipal de Dumaguete Negros Occidental para nueve naufragos moros de Bais, Negros Oriental que habiendo salido para pescar fueron sorprendidos por el tifón en el mar.

Con su embarcación destrozada, los pescadores moros se salvaron a nado, llegando a Dumaguete sin propiedades personales ni dinero. Debido a la falta de fondos el director Guingona ha ordenado que se investigue primero minuciosamente los pormenores de la situación de los moros antes de enviárselos dinero.

El Dolar.

(Continuación de la Pág. 1)

dolo en \$33.05 por onza fina. Las entregas futuras de algodón cerraron de 32 a 33 puntos mas y las entregas inmediatas ascendieron a 990 céntimos la libra. Las entregas futuras del azúcar fueron ligeramente mas fuertes, pero el centrifugado permaneció en \$3.30, oferta.

En Chicago los precios estancados de los granos subieron, juntamente con las provisiones, cerrando el trigo de diciembre dos céntimos mas por bushel, en \$8.14. En el mercado de valores de Nueva York, el American Telephone salto 5% puntos para cerrar en 118 1/4. S. S. Steel ganó 2 1/4 y Bethlehem, quedó como ayer, aunque otros valores principales avanzaron mas cautelosamente.

GOEBBELS DENUNCIA A COMUNISTAS

(De la "Associated Press")

Berlin, noviembre 8.—El ministro de propaganda nazi, Joseph Goebbels, declaró este día en la causa del incendio del Reichstag, denunció a los comunistas de haber planeado la tentativa de destruir el edificio parlamentario el febrero pasado, como la señal de un alzamiento general.

Cinco personas, Marinus van der Lubbe, un holandés, Ernst Torgler, jefe del ahora proscrito partido comunista alemán, y tres refugiados políticos búlgaros, han comparecido ante el tribunal supremo de Leipzig, durante varias semanas.

Cuando los jueces se reunieron este día, el total de las peticiones que habían recibido, encareciendo lenidad, excedían de un millón, de las cuales mas de mil estaban escritas con sangre.

Diecientos gendarmes y policiaas a una investigación por la Constabularia anoche, una vez identificada, pero despues fueron puestos en libertad no habiéndose conseguido nada contra ellos.

Si Le Duele El Estomago Tome Agua Caliente

Neutraliza los ácidos del estomago, impide la fermentación de los alimentos y detiene la indigestión

"Si los dispepticos y todos aquellos que padecen de gases, vómitos, acidez, hinchazón, dolor de estomago, flatulencias o indigestiones, tomaran una cucharadita de la legítima Magnesia Bismuto disuelta en medio vaso de agua caliente, al final de cada comida, pronto olvidarían sus males del estomago y los doctores tendrían que buscar otro género de pacientes. Explicando este razonamiento, el reputado médico de Nueva York asegura que la mayor parte de las enfermedades del estomago se originan en la acidez del mismo. El agua caliente ayuda a la digestión de los alimentos antes de su digestión, junto con la insuficiencia sanguínea en el estomago. El agua caliente aumenta la circulación de la sangre y en cuanto a la Magnesia Bismuto, que puede fácilmente combinarse ya sea en polvo o en pastillas en cualquier droguería o botica, neutraliza instantáneamente el exceso de ácidos en el estomago y evita la fermentación de los alimentos. La combinación de ambos da resultados verdaderamente positivos, y debe preferirse al uso de dispendiosos artículos, estimulantes o medicamentos para la indigestión.

FORMULA: Magnesia Oxide 20%, Sodium Bicarbonate 200%, Calcium Phosphate 598%, Bismuto Subnitratum 200%.

ESTABLECEN BASES PARA LAS RELACIONES

Roosevelt, Hull, Litvinov discuten asuntos de Rusia y E. Unidos

(De la "Associated Press") Washington, 8 de noviembre.—El presidente Roosevelt, el secretario de estado Cordell Hull y Maxim Litvinov, el comisario de asuntos exteriores de la Rusia soviética, han acordado este día las bases para las negociaciones que darán probablemente por resultado el restablecimiento de las relaciones comerciales.

Por espacio casi de una hora Roosevelt y Litvinov, que llegó ayer, discutieron los asuntos de los dos países en una conferencia celebrada en la Casa Blanca.

La conferencia tuvo lugar en una comida a la que asistieron unos cuantos funcionarios soviéticos, miembros del gabinete americano que tienen que ver con las relaciones comerciales de Estados Unidos con Rusia. Despues, casi todos los invitados se marcharon para descansar en libertad de estudiar la situación a los personas principales. Mañana volverán a celebrar otra conferencia.

En las primeras horas del día, Hull y Litvinov comenzaron a considerar el mejoramiento de las relaciones soviético-americanas, cooperando en el Departamento de Estado, custodiado estrictamente por la policía.

En la Casa Blanca se ha dado entender que Roosevelt comiara a Hull la multitud de detalles inherentes, incluso la reclamación aproximada de \$80,000,000 hecho por América y la otra reclamación soviética de casi \$200,000,000, mientras que el presidente tratará personalmente con Litvinov las cuestiones relativas al reconocimiento verdadero.

Relación De.

(Continuación de la Pág. 1)

2396—Ley que regula la responsabilidad del director de un hospital o su representante.

2400—Ley que crea un comité para fijar la línea divisoria entre el municipio de Talisay, provincia de Batangas, y sus colindantes municipios de Silang, Amambay, Mendez, y Alfonso, Provincia de Cavite, y para otros fines.

2619—Ley que enmienda la Núm. 1537 permitiendo carreras de caballos en ciertos días.

2665—Ley que enmienda la Ley de Obras Públicas de 1932 referente a Aliaga, Nueva Ecija.

2674—Ley votando P100,000 para el exterminio y control de la plaga de langostas.

2680—Ley que vota fondos de emergencia para las clases elementarias.

2685—Ley enmendando el Artículo de la Ley Núm. 3912 sobre extensión del plazo de reversión de los fondos excedentes.

2721—Ley autorizando a la Junta de paz para en ciertos casos asuntos catastrales.

2735—Ley que enmienda la Ley de Obras Públicas de 1932 referente a Sta. Cruz Marinduque.

2743—Ley destinando P100,000 para los Fondos de arroz y maíz para el Centro de Contratación.

2764—Ley de Presupuestos Generales para 1934.

2765—Ley que dispone la combinación de todos los recargos por falta de pago del impuesto de amparo en provincias, acumulados hasta el año de mil novecientos treinta y dos, inclusive, previo pago de los impuestos originales adeudados dentro de dicho tiempo.

2796—Ley que enmienda el Artículo de la Ley Núm. 3595 sobre el plan galvanizado, clavos, etc.

2798—Ley extendiendo el plazo de la franquicia de Robert Dollard Co. sobre servicio de radio. (Continúa en la pág. 4)

Si Le Duele El Estomago Tome Agua Caliente

Neutraliza los ácidos del estomago, impide la fermentación de los alimentos y detiene la indigestión

"Si los dispepticos y todos aquellos que padecen de gases, vómitos, acidez, hinchazón, dolor de estomago, flatulencias o indigestiones, tomaran una cucharadita de la legítima Magnesia Bismuto disuelta en medio vaso de agua caliente, al final de cada comida, pronto olvidarían sus males del estomago y los doctores tendrían que buscar otro género de pacientes. Explicando este razonamiento, el reputado médico de Nueva York asegura que la mayor parte de las enfermedades del estomago se originan en la acidez del mismo. El agua caliente ayuda a la digestión de los alimentos antes de su digestión, junto con la insuficiencia sanguínea en el estomago. El agua caliente aumenta la circulación de la sangre y en cuanto a la Magnesia Bismuto, que puede fácilmente combinarse ya sea en polvo o en pastillas en cualquier droguería o botica, neutraliza instantáneamente el exceso de ácidos en el estomago y evita la fermentación de los alimentos. La combinación de ambos da resultados verdaderamente positivos, y debe preferirse al uso de dispendiosos artículos, estimulantes o medicamentos para la indigestión.

FORMULA: Magnesia Oxide 20%, Sodium Bicarbonate 200%, Calcium Phosphate 598%, Bismuto Subnitratum 200%.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

OF THE THE DAWN COMPANY, Inc.

Incorporated under the laws of the Philippine Islands and located at 1231 Herran, Ermita, Manila.



# Palma No Tiene Derecho al Retiro, Dice el Secretario de Justicia; Presenta Su Dimision

### El Dr. Calderon nombrado presidente interino de la Universidad de Filipinas. Seguirá la politica de su predecesor

Por ser el presidente de una entidad no considerada como parte del gobierno insular, D. Rafael Palma no podrá retirarse de la Universidad de Filipinas con los beneficios de la ley del retiro, según decisión acordada ayer tarde por la Junta de Regentes. La decisión se basaba en una opinión del secretario de Justicia Abeto en que se mantenía que el caso del Presidente Palma no cae bajo las disposiciones de la citada ley.

En vista de esta actitud, el presidente Palma presentó su dimisión ante la Junta, que la aceptó después de la dimisión efectiva el 31 de diciembre próximo, la junta nombró al Dr. Fernando Calderon, decano de la facultad de medicina, presidente interino, desde el 1.º de enero de 1934 hasta la elección de nuevo presidente de la universidad del estado.

El presidente Palma está autorizado a recibir en el día de su separación de la universidad, P16,000 de sus acumuladas, que valen unos P7,000.

Muchos miembros de la facultad expresaron ayer su pesar de perder al presidente Palma, por cuyos esfuerzos la universidad ha alcanzado grandes triunfos en la década de su incumbencia. Aunque se asegura que el presidente Palma renunciará al ejercicio de la profesión legal, no se asegura que lanzará su candidatura en las elecciones de 1934.

El decano Calderon fué notificado ayer por el secretario Felipe Estrella de la universidad sobre su nombramiento como presidente interino y del aumento de su salario a P12,000 anuales. El decano Jorge Boboco congratuló al nuevo presidente de la universidad, asegurándole absoluta cooperación.

Entrevistado por periodistas, el Dr. Calderon declaró que seguiría la política ya trazada por su predecesor durante su administración. Los elementos de la institución están proyectando organizar una manifestación de protesta contra la decisión de la Junta de Regentes por el hecho de que unos quince profesores de la universidad fueron separados de la institución con los beneficios de la ley del retiro. Creen que el caso del presidente Palma es otro de persecución por razones políticas.

Como consecuencia del caso del presidente Palma se cree que ya no habrá solicitantes para el retiro en la universidad. En la sesión de ayer tarde se aprobó también la discontinuación del mantenimiento del colegio de Baguio y el ascenso de rango de algunos miembros de la facultad sin el correspondiente aumento de salario.

Estuvieron presentes en la reunión de la Junta de Regentes ayer los siguientes regentes: H. B. Pond, Francisco Ortiga, Vicente Madrigal, Alejo Mabang, José Romero, José Zamora, Luther Bewley, Carlos Rómulo y el secretario Albert, quien presidió la sesión.

Se aprobó también por la junta, varios nombramientos y dimisiones de algunos miembros de la facultad universitaria.

## Deja el servicio de la Universidad



PRES. RAFAEL PALMA Jefe dimisionario de la Universidad de Filipinas.

## DESFILE IMPRESIONANTE DE COMUNISTAS EN MOSCU

(De la "Associated Press") Moscú, 7 de noviembre.—Los adictos intransigentes al comunismo celebraron este día una manifestación impresionante, en conmemoración del 16.º aniversario de la formación del régimen soviético ruso. Aunque en toda Rusia se ha declarado una fiesta oficial y ha habido festejos en todos los rincones, la Plaza Roja de Moscú ha sido, como de costumbre, el foco del festival, estimándose que un millón de soldados, marinos y personas particulares desfilaron ante Joseph Stalin y otros notables.

Cincuenta mil tropas de la guarnición de Moscú y varios batallones de marinería formaron la fase militar de las fiestas. En los cielos se oyó el zumbido de los aeroplanos militares.

## P1,600 pide Albo para unas mejoras

Una consignación de P1,600 pide el concejal Vicente Albo para la mejora del callejón Viera y la construcción de la calle Elias desde Balaguer a Viera, en un proyecto de resolución sometido a la junta municipal.

cambios, anuncio esta mañana que les mandaría la muñeca filipina vestida con el traje típico del país.

## NO ACONSEJABLE DICEN A QUEZON EN UN DESPACHO

### Oposición a la retirada de confianza en Osias, informada al jefe político

Después de un caucus celebrado ayer tarde por los senadores de la mayoría, se envió anoche un cablegrama al presidente Quezon a bordo del "President Hoover" informándole que el proyecto de la cámara de retirar la confianza en el comisionado residente Camilo Osias no es aconsejable.

El cable también informa al caudillo de la oposición a dicha retirada de confianza que ha surgido entre la mayoría del Senado. Las mayorías de ambas cámaras celebraron ayer caucuses separados, siendo objeto principal de su consideración los proyectos que serán aprobados. En el caucus de la mayoría del Senado sin embargo se trató también de la cuestión de Osias, con varios senadores expresando su oposición a la proyectada retirada de confianza.

El Senado en su sesión de anoche aprobó dos proyectos suyos y dos de la cámara siendo los siguientes:

S-369—Estandarizando los salarios de los jefes de departamento y sus auxiliares de la ciudad de Manila.

S-343—que requiere el uso de pesos patrón para el palay, maíz, copra, azúcar y tabaco, fijando las unidades de medida para estos productos y señalando penas para sus infracciones.

C-2968—que emienda los párrafos 229 (b), 249 (b) y 264 de la ley de tarifas de 1909.

C-2863—que emienda la ley 3989 titulada "ley que autoriza al comisionado de bienestar público para hacer arreglos con cualquier empresa dedicada a las carreras de caballos para celebrar carreras a beneficio de la comisión."

## Un datu ofrece su ayuda a homeseekers que vayan a Cotabato

Un datu de influencia en Cotabato, el representante S. Balabara, ha prometido en una comunicación al director Hermenegildo Cruz, de la Oficina del Trabajo, su cooperación a los homeseekers que vayan a Upi Awa, Cotabato, a establecer sus hogares y labrar su porvenir y el de sus hijos.

El sitio de Upi Awa, según el citado datu, es un punto ideal de Mindanao, elevado, de clima comparable al de Baguio por su saludable frescura, y en sus terrenos se pueden cultivar patatas, cebollas, café, cacao, lanzones, naranjas, manga y otras frutas.

## HALLADO MUERTO (Servicio Telefónico)

Lucena, Tayabas, de noviembre.—Un anciano de 70 años de edad llamado Mariano Lofico fue este día hallado muerto en la estación del ferrocarril. Se cree que ha muerto víctima de un ataque al corazón pero las autoridades locales están practicando una investigación para disipar toda duda sobre la verdadera causa.

## 150 policias mas pide el jefe de policia en Manila

El Jefe Piatt, de la Policía de Manila, ha vuelto a pedir de la Junta Municipal, por conducto del Alcalde el nombramiento de 150 policias más, 50 de los cuales serán agentes secretos. Alega que la Policía de Manila necesita urgentemente los servicios de nuevos policias y que se desea prestar al publico un servicio mas eficiente.

El Alcalde ha endosado favorablemente esta recomendación del jefe de Policía a la Junta Municipal. El aumento de la fuerza policia llevará consigo el aumento del número de sargentos que se sacarán de los que ya están en la lista de elegibles.

Dy Hay estaba bajo la custodia

## LOGRA FUGARSE EN BAYONGBONG UN CACO CHINO

### Es uno de los supuestos autores del robo en una agencia de La Alhambra

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia. Iigan, Isabela, 7 de noviembre. Dy Hay, uno de los "gangsters" chinos de Manila y que se cree fué uno de los autores del robo en la agencia de la fábrica de cigarrillos y cigarros Alhambra en esta localidad, consiguió escaparse de su guardia mientras estaba en Bayongbong, Nueva Vizcaya, en la noche del domingo pasado, según informes recibidos aquí desde Bayongbong.

Dy Hay estaba bajo la custodia

## Schurman Rinde Un Elogio Al Progreso De China En Estos Ultimos Ocho Años

### Fué anoche huésped de honor de la cámara de comercio china.—Habló de las comunicaciones en la vecina república

Un elogio al progreso de China durante los ocho años que ha estado allí como ministro de los Estados Unidos es el que tributo el Dr. Jacob Gould Schurman en el discurso que pronunció anoche, en presencia de los caudillos de la comunidad china y otras prominentes figuras en el comercio y el mundo político, durante el banquete tributado en su honor por la Cámara de Comercio China en el Cosmos Club.

La mejora y la conquista es de notar en todas partes en la república del norte, dijo el Dr. Schurman, poniendo especial énfasis en la mejora de las comunicaciones, particularmente en el aumento de los caminos bien construidos.

Entre los presentes estaban Ng Su Tam, director S. Youngberg, Vicente Madrigal, Li Seng Giap, Arsenio N. Luz, Dr. Schultze, cónsul alemán; Albino Syclip, senador Osmena, cónsul Kwong de China, senador Clarin, presidente Palma, Alfonso Syclip, G. Dy Buncio, Dr. V. Buencamino, A. Roces, Jr., juez Hausermann, Ramón J. Fernandez, Dy Buncio, Chan Samco, director Bewley, senador Recto, comandante Dunham, Samuel T. Gaches, Sey Kok Chan, P. Cocheo, Tan Eng Gee, Dr. A. Nubla, Sam Garnezy, Wong Tong, P. C. Chico, Thomas Sij, J. A. Thomas, Chan Hao Say, Yu Eng Sim, vice-cónsul Mok, William Pesahan, Tan Samco, secretario Sison, jefe Piatt, Dr. Sij Chang Su, Carlos Rómulo, G. C. Chan, J. Gotanco, profesor H. Reyes, H. S. Lim, Yang Sepeng, Santiago Yap, F. Benitez, W. H. Bixby, L. Lichauco, M. Cooke, J. Goo, juez James Ross y So Tit Hay.

## CARTERISTA COGIDO

Albert Legarde, de 25 años de edad, un conocido carterista de Manila, fué arrestado a las 12:15 de la mañana anteayer por miembros de la patrulla general en la puerta de la calle Victoria, Intramuros, después de arrebatar una cartera de soldado Henry Gibbons, del Hospital Militar de Sternberg, y que contenía la cantidad de P2.00.

Legarde, al posesionarse de la cartera se echó a correr, pero no tardó en ser arrestado por agentes de la patrulla general que le persiguieron.

## del agente de la Constabularia Amado Baluyot quien descubrió que el chino estaba en Iigan, Isabela, con un automóvil robado, No. 1-7452 que pertenece a Benjamin Tambunting de Manila.

El chino y su guardián tuvieron que dormir en Bayongbong aquella noche, juntamente con otros chinos arrestados en relación con el robo de aquí, cuando Dy Hay consiguió escaparse. Los otros chinos que estaban con él eran Tin Eng Seng, y Lee Tiok.

## DOLOR DE ESPALDA

y piernas, hinchazones, nerviosidad, irritación, quemazón, dificultad al hacer aguas, levantarse de noche, desdormidos en la vejez y la próstata, asientos, moco y pus en la orina, cólicos hepáticos y nefríticos. Tome el eficaz diurético vegetal

## Anticalculina EBREY

Alivio instantáneo. Calma y desinflama las membranas irritadas. Regulariza el buen funcionamiento de las glándulas, echando las toxinas fuera del sistema. Usted puede hallar Anticalculina Ebreys, el remedio infalible, en cualquier farmacia. Solicite el Libro del Horóscopo, gratis, a Ebreys Chemical Works, 251 Pearl St., New York.

## YUCANSEH DRUG CO., INC

436 Desmarías, Manila. Agentes Generales en Filipinas. Cada 100 c. contiene: Extracto Fluido de Ricino 70.40 c. e. Extracto Fluido de Sésamo (serenoa erubescens) 3.25 c. e. Extracto Fluido Uva Ursi 3.25 c. e. Extracto Fluido de Estigmas de Maíz 3.25 c. e. Alcohol de Causa 18.25 c. e.

## Gran Bretaña Rehuye Alianzas Con y Contra Cualquier Pais

(De la "Associated Press") Londres, 7 de noviembre.—Sir John Simon, secretario del exterior, ha anunciado este día, al reunirse la Cámara de los Comunes, que la Gran Bretaña evitará cualquier "alianza especial o secreta con y contra cualquier país" en relación con la situación alterada del desarme y del equilibrio de poderes de Europa.

Simon dijo que Inglaterra "laboraría por la amistad y la paz entre todos." La declaración fué aceptada como una nota significativa en vista de los rumores generales sobre Francia y Bretaña se habían unido entre sí por la retirada de Alemania de la conferencia del desarme y de la Liga de las Naciones el mes pasado.

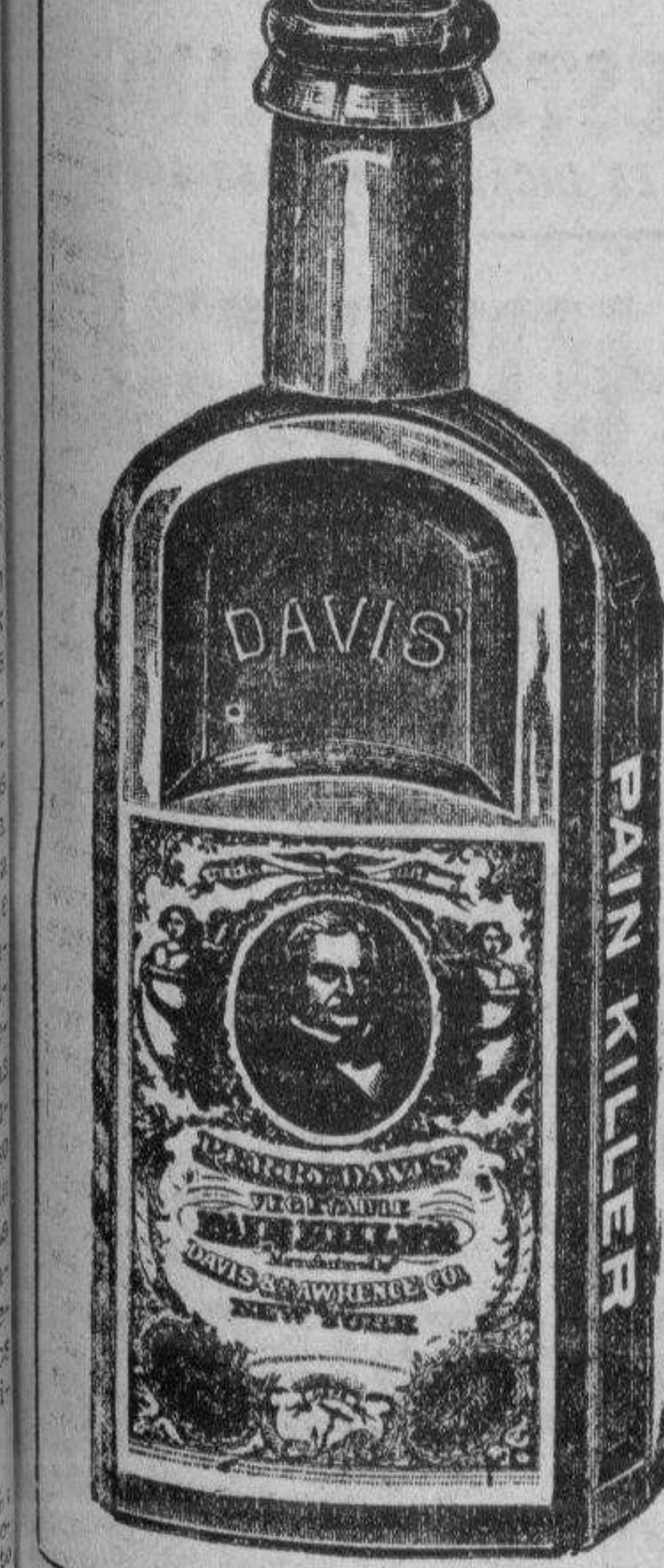
El secretario del exterior dijo que la Gran Bretaña trabajaría para "fomentar la conciliación y el desarme internacional esté o no representada Alemania en Ginebra."

## Las Muñecas Filipinas Hallan Aceptación en los Estados Unidos

Contra los que creen que los muñecos filipinos no tendrán aceptación en el extranjero se puede citar una carta dirigida al gobernador general de Filipinas, por Nina Ramsey y Charles Town, de West Virginia, Estados Unidos, en donde piden al jefe ejecutivo que ponga en contacto con niñas del país para poder cambiar muñecas de América con las de Filipinas "que estén vestidas con el traje típico del país."

En la carta, los firmantes dicen además, que en caso de que ninguna niña del país, quiera intercambiar muñecas de su país, que les envíe la dirección de los comerciantes que se dedican a vender muñecas filipinas y los precios de las mismas, pues desean adquirir una muñeca filipina vestida con el traje de mestiza.

## PAINKILLER PERRY DAVIS



NADIE ES SABIO en toda su vida. El mas prudente de nosotros puede a veces comer frutas no maduras o demasiado maduras. Nos evitamos muchas inconveniencias si tenemos el PAIN-KILLER de PERRY DAVIS a mano para aliviar los calambres del estomago.

Pregunte a la Farmacia DAVIS & LAWRENCE CO. Químicos Fabricantes Nueva York

## FIESTA DE CAVITE

SABADO y DOMINGO NOV. 11 y 12

## VAYA POR MAR

EL MEDIO MAS SALUDABLE Y MAS SEGURO BARCOS de YANGCO

PASAJES: Primera Clase....P0.50 Tercera Clase....P0.30

Cada Hora desde el PANTALAN YANGCO Y CAVITE

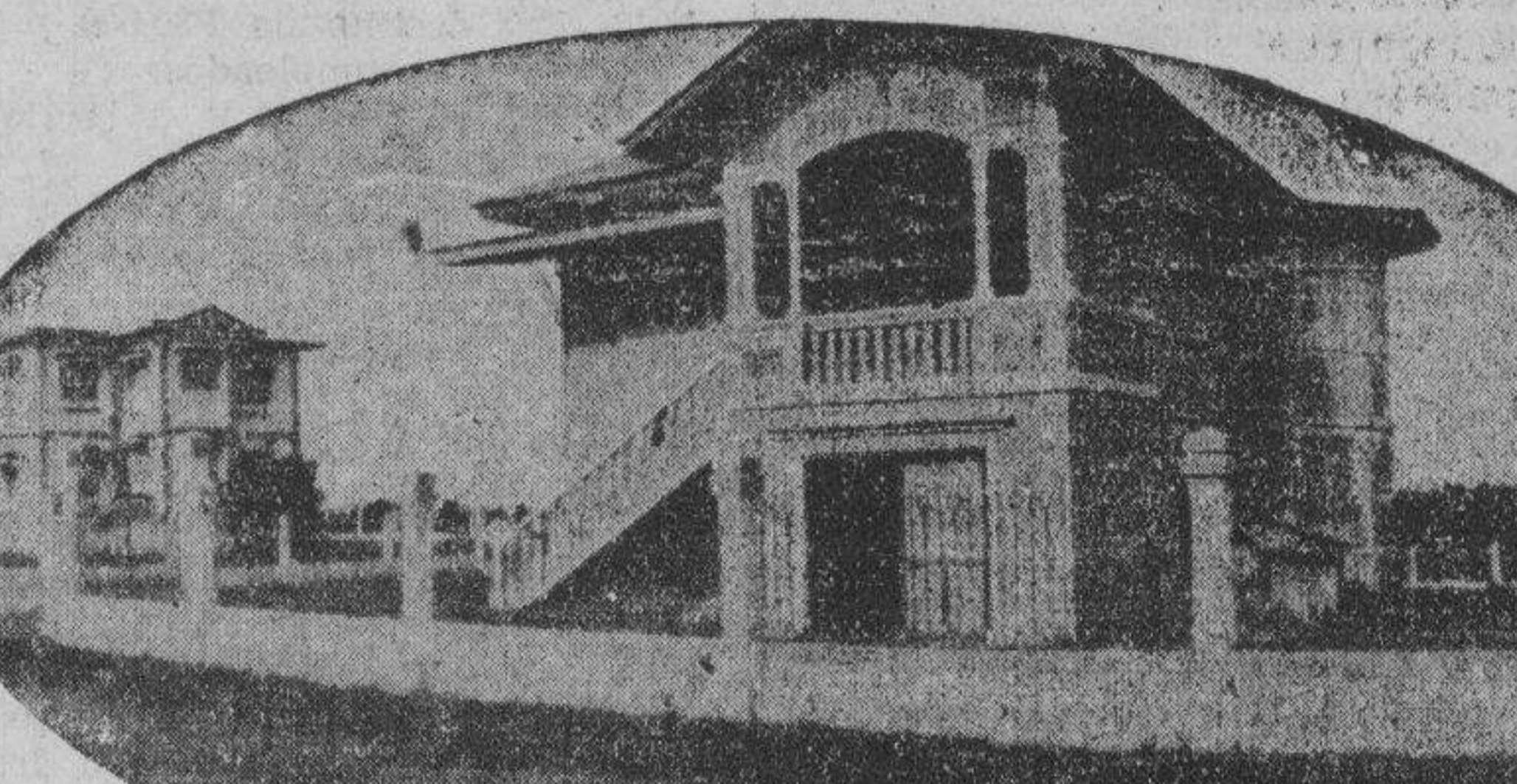
## OFICINA DE YANGCO

421 M. de la Industria Tels. 2-19-57—2-19-58

## DESDE LUEGO UD. PUEDE PASARSE SIN ELLO!

Es muy natural que una persona ocasionalmente dispute la necesidad de una inversión en bienes raíces. Desde luego él puede pasarse sin ello. Pero porque la negativa? Muchos piensan así. Pero los mas progresivos, las personas que disfrutan del éxito, no.

Cuanto hombres que no tienen preocupaciones financieras conocen Ud. que no han colocado parte de sus rentas en una finca? Probablemente conozca Ud. a muchos que se han beneficiado tremendamente de una prudente inversión en Bienes Raíces. Conoce Ud. a alguien



2 de las muchas casas bonitas de concreto cerca del Nuevo Pasig Boulevard (la mitad terminada) que sera la ruta corta para Pasig y parte de la Nueva Carreter del Sur.



ADDITION HILLS GREATEST HEIGHT, VIEW AND VALUES. ON CITY BOUNDARY LINE

que haya perdido dinero en semejante inversión?

Debido al bajón en los bonos y acciones y otras formas de "seguridades" el publico va volviendo de nuevo a la forma mas antigua y mas segura de inversión —buenos Bienes Raíces.

NES RAÍCES POR VALOR DE \$1,756,521,000.00. UD. TAMBIEN PUEDE DEPENDER EN BUENOS BIENES RAÍCES.

Ninguna otra localidad en o alrededor de Manila ofrece semejante inversión segura y beneficiosa. Quiere Ud. darnos una oportunidad de PROBAR esto?

## 12 VENTAJAS EXCEPCIONALES

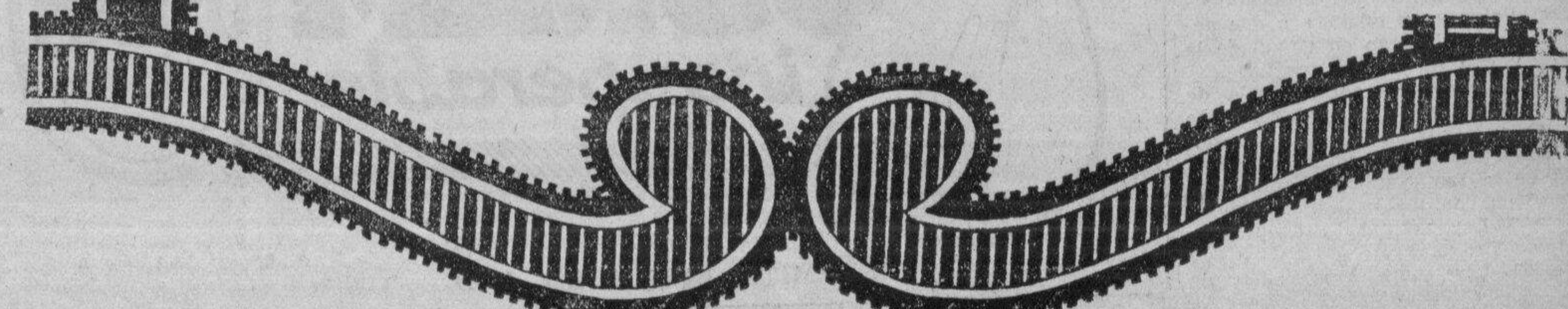
- La Mayor Altura y Mejor Vista. En la Línea Divisoria de la Ciudad. Mas Fresco y Mas Saludable. Mas Cercano que otros Suburbios. Las casas puestas en línea llegarían a la Escuela. Mas Compradores y Residentes de Prestigio que en cualquier otra sección igual. 14 Kms. de Calles, parcialmente asfaltadas. Todas las Conveniencias de la Ciudad. Servicio de Trasportación Regular. En el Pasig Boulevard, el Camino Corto para Pasig y la Nueva Carretera del Sur. Colindando con la Ciudad, 2 pueblos, 2 grandes Instituciones del Gobierno y el Wack Wack Golf Club. Los Precios Mas Bajos en la Línea Divisoria de la Ciudad.

P. D. Carman Co., Arias Bldg. Estoy interesado en un lote de unos P..... al mes. Casa y lote de unos P..... al mes. Nombre .....

Dirección ..... Ocupación .....

ciudad porque los valores de semejantes terrenos suben constantemente. LAS COMPANIAS DE SEGUROS AMERICANAS TIENEN 9 1/2 BILLO

NES DE DOLARES INVERTIDOS EN BIENES RAÍCES! EL AÑO PASADO ESTAS COMPANIAS CONCEDIERON NUEVOS PRESTAMOS SOBRE BIE





LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 23 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-88.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates: Manila - \$1.50 per month, 36.00 per year; Provinces - \$1.50 per month, 4.00 per trimester, 8.00 per semester, 15.00 per year; Saturday - \$1.50 per month, 5.00 per year.

NOTAS EDITORIALES

AL FIN SE RESUELVE

Informacion Española

Por Cardona

(De la "Associated Press")

Cabaret y bar en vez de almacenes

Madrid, (A. P.).—Los mayores almacenes que tiene Madrid para poder comprar en ellos toda clase de objetos van a ser cerrados en breve.

La crisis comercial intensa producida por la república les fuerza a abandonar el negocio.

Están establecidos bajo el nombre de Almacenes de Madrid-Paris en la Gran Vía en un suntuoso edificio propio que ocupa toda una manzana de casas y llevan perdidos en los almacenes citados la compañía que los explota casi ocho millones de pesetas.

Se piensa cerrar los almacenes y liquidar las existencias dedicando el local a un negocio de Cabaret o de Restaurant y Bar que son los únicos que dan en estos momentos resultados.

Suministro de agua fresca en verano

Madrid, (A. P.).—Todos los habitantes de Madrid recibirán en sus casas el agua bien fresca, a menos de siete grados centígrados; pues así lo ha organizado el Canal de Lozoya, que surte Madrid de agua.

Para lograr esto, el canal ha dispuesto un sistema de canalización, por medio del cual tomará en verano el agua de las capas más profundas de sus depósitos y la distribuirá a domicilio pudiendo recibir agua muy fresca los madrileños a solo siete grados, no obstante ser tiempo de verano caluroso.

El sistema aunque anunciado por el Director del Canal de Lozoya, todavía no ha empezado a ser puesto en práctica y puede ser que tarde algún tiempo antes de estar en condiciones de ser disfrutado por los madrileños.

Por la mártir de la libertad, Mariana Pineda

Madrid, (A. P.).—Desde unos meses España hará una emisión de nuevos sellos con la imagen de la mártir de la libertad Mariana Pineda.

Todavía no se sabe el precio de estos sellos y se estudia por la junta técnica de la Casa de la Moneda la forma de hacerlo. Hasta la fecha los sellos republicanos han sido solo ellos masculinos de políticos republicanos, de los cuales ninguno llegó a la inmortalidad.

Este es el primer ensayo de sello feminista y en él se ve a una gran dama Granadina, que en tiempos de Fernando VII, murió ahogada, por no querer decir el nombre de quien le había encargado que bordara una bandera con la palabra Constitución en el centro.

ta a ciertos productos.

3012—Ley que permite la celebración de sesiones de pugilato o boxeo dos veces a la semana, previas ciertas condiciones.

3022—Ley destinando P30,000 para socorro a desempleados.

3060—Ley de franquicia a la Ilo-Ilo-Negros Express Co.

3062—Ley enmendando el Art. 1 de la Ley Núm. 2287 sobre bebidas intoxicantes.

3001—Ley estableciendo la jornada de 8 horas.

3101—Ley de franquicia a la Aerial Taxi Co.

3106—Ley proveyendo al alivio de la existente emergencia económica nacional.

3449—Ley que autoriza al Tesorero Insular para transferir los fondos del Tesoro Insular a los Bancos de Reserva Federal.

Por su parte el senador hasta anoche tiene aprobados un total de 49 proyectos de su cosecha y unos 43 de la Cámara.

Los bills del senado son los siguientes:

34—Avelino: Regula la practica de solicitar y recibir contribuciones para obras de beneficencia y para otros fines.

155—Recto-Briones: Enmienda del codigo civil mediante inserción de un nuevo artículo entre los arts. 1454 y 1455. (Ventas a plazos).

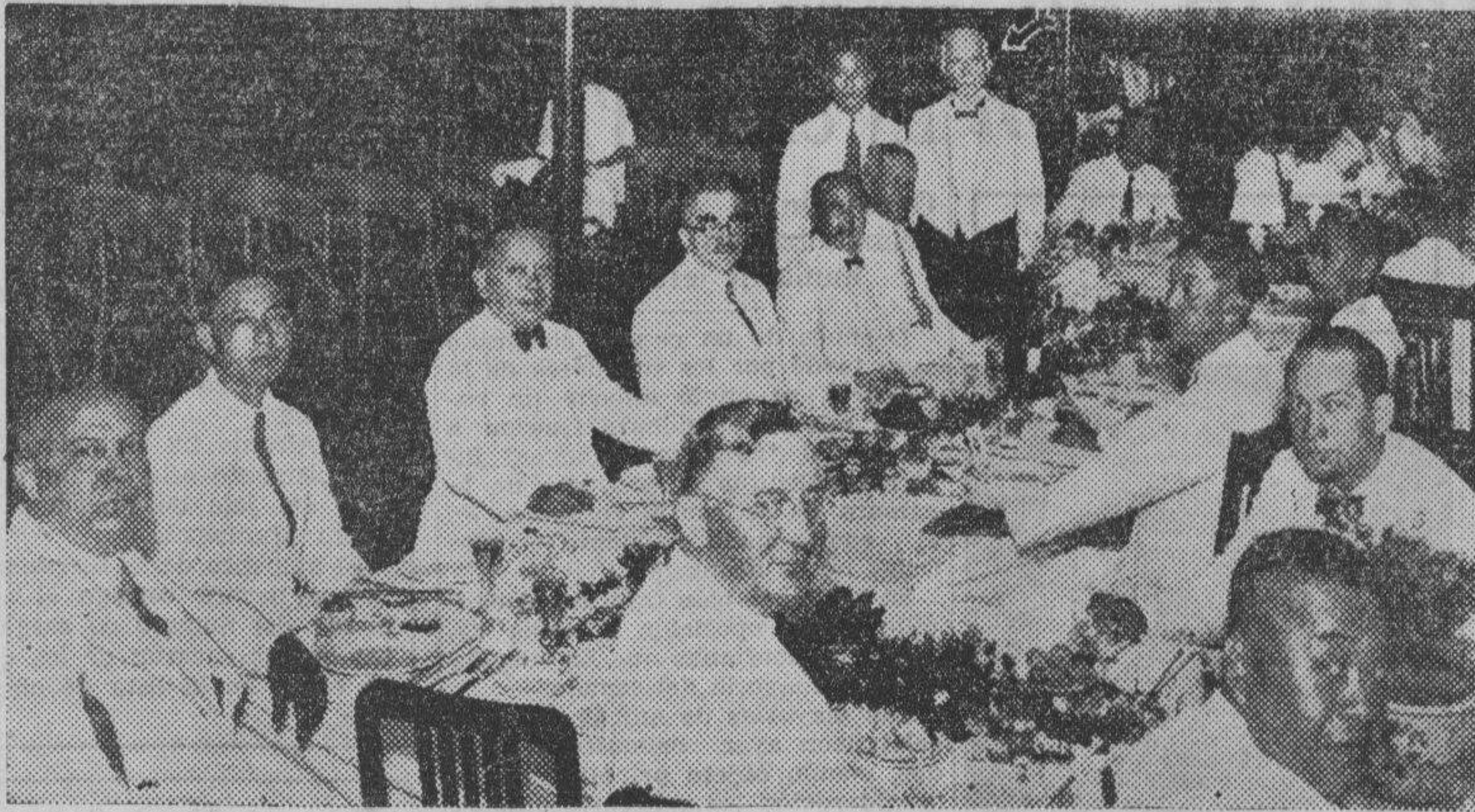
222—Nolasco: Enmienda art. 8 de la ley 3595 titulada ley que regula la manufactura, importación y venta de hierro galvanizado, alambre con espinas y clavos y para otros fines.

266—Briones: Regula el derecho del acreedor hipotecario de pedir ejecución suplementaria por el saldo de su credito contra el deudor en casos de venta de bienes hipotecados o concede al deudor hipotecario el derecho de retracto de los bienes vendidos y prohíbe el nombramiento de depositarios en un juicio sobre el cobro de credito hipotecario.

300—Quirino: Enmienda los artículos 5E; 7C; 8D; y J; 10; 11; 13A; y C; 32C; 41A; de la ley No. 2593 (Ley de automoviles).

302—Recto: Autoriza al Banco

Banquete En Honor Del Dr. J. G. Schurman



El Dr. Jacob Gould Schurman (indicado por una flecha) fué el huésped de honor anoche en un banquete dado en el Cosmos Club por la Cámara de Comercio China. A su derecha está el consul general chino K. L. Kwong. Los otros en la fotografía del extremo derecho alrededor de la mesa: Ng Su Tam, director S. Youngberg, Vicente Madrigal, Li Seng Giap, Arsenio N. Luz, Dr. J. Schulze, Albino Sycip, senador Sergio Osmeña, presidente pro-tempore Clarin, presidente Rafael Palma, Alfonso Sycip, G. Dy Buncio, Dr. Victor Euencamino y Alejandro Roces Jr.

Postal de Ahorros, a la junta de préstamos y a otras entidades y oficinas del gobierno autorizadas por la ley a conceder préstamos para que puedan prorrogar los plazos de los préstamos concedidos hasta ahora a las provincias y municipios a un período que no exceda de veinte años y para otros fines.

303—Clarín: Concede al concesionario en la ley No. 3509 una prórroga del plazo dentro del cual podrá presentar su aceptación de la franquicia prevista en dicha ley y para otros fines.

304—Clarín: Concede al concesionario en la ley No. 3510 una prórroga del plazo dentro del cual podrá presentar su aceptación de la franquicia prevista en dicha ley y para otros fines.

307—Quirino, Sison, Briones, Zulueta, Avelino, Baluyut, Arranz, Recto: Provee fondos para clases elementarias, regula los gastos de los mismos y para otros fines. (Sustituye al bill de la cámara No. 2680).

308—Torralla: Enmienda el párrafo (c) subartículo A del artículo uno de la ley No. 4059.

311—Veloso: Consigna de los fondos de arroz y maíz la suma de P100,000 para el establecimiento, equipo, mantenimiento y operación de un centro de contratación e intercambio, para otros fines. (Sustituye por el bill de la cámara 2743).

314—Generoso: Autoriza la expedición de licencia para bar de 3a. clase en Manila, insertándose después del artículo 2515 del Código Administrativo un nuevo artículo que se denominará artículo 2515 (A) y enmendando los artículos 2157, 2523 y 2536.

315—Clarín: Autoriza a los propietarios a recuperar sus inmuebles que han sido embargados por razón de su morosidad en el pago del impuesto territorial mediante el pago del 65% sin intereses de la cantidad adeudada (Sustituye por el bill de la cámara No. 2765).

317—Sison: Enmienda la ley No. 4055 titulada "ley que provee para la mediación, conciliación y arbitraje en controversias entre dueños de terrenos y aparceros y entre patronos y empleados y para otros fines" mediante la adición de un nuevo artículo.

318—Montilla: Enmienda la ley No. 2581 tal como ha sido enmendada por la ley No. 2817 para hacer mas eficaz la supervisión del tesoro insular sobre personas, sociedades, asociaciones o corporaciones que venden valores especulativos.

319—Baluyut: Crea una comisión para hacer un estudio e investigación de las posibilidades de los rios en Filipinas y establecer plantas de energía hidroeléctrica.

323—Cede el usufructo de las pesquerías situadas en el barrio de San Agustín comprendidas en el plano No. 1G-325 de la oficina de terrenos en el municipio de San Luis, Pampanga.

331—Veloso: Enmienda el artículo 954 del Código Administrativo para proveer para la inclusión de un veterinario entre los miembros del Consejo de Higiene.

332—Veloso: Enmienda el subartículo (d) del artículo 42 de la ley No. 2508, conocida por Ley de credito rural cooperativo.

334—Avelino: Reforma de nuevo la ley No. 2819, titulada "ley para promover el aumento de producción del arroz y maíz en Filipinas que consigna fondos necesarios para ello y que provee a otros fines" tal como esta reformada por las leyes Nos. 3039 y 3594. (Autorizando la inversión del fondo de arroz y maíz en préstamos no solamente a las asociaciones de credito agrícola, sino tambien a las de venta cooperativa y declarando permanente dicho fondo).

336—Avelino: Exige que todas las operaciones efectuadas dentro de

do con la ley y para otros fines. (Sustituido por el Bill de la Cámara 2839).

359—Comité de Obras Públicas: (Arranz): Enmienda la ley No. 2832 titulada "ley que crea una corporación pública denominada el Distrito Metropolitano de Aguas" prescribiendo sus funciones y actividades y para otros fines" tal como ha sido enmendada por la ley No. 3109.

360—Sison: Hace el deber de cualquier conductor de cualquier vehiculo publico que tiene conocimiento de que su vehiculo ha sido usado en la comisión de algun crimen de informarlo a la policia o a la constabularia.

369—Sison: Fijando los salarios de los jefes y jefes auxiliares de departamento del gobierno de la ciudad de Manila.

372—Quirino: Autoriza al secretario de agricultura y comercio a vender una porción de terreno del gobierno insular a la Cámara de Comercio de Filipinas.

374—Zulueta: Regula, controla y estabiliza la producción del azúcar en las I. F., prescribe penas para infracciones de la misma y para otros fines.

378—Generoso: Enmienda el artículo 80 de la ley No. 3815 titulada "Ley que revisa el Código Penal y otras leyes penales".

382—Montilla: Enmienda el artículo 176 de la ley de seguros para autorizar al comisionado de seguros a requerir pruebas adicionales de la solvencia y buena fe de cualquier compañía de seguros que solicita permiso para hacer negocio aquí y para otros fines.

385—Generoso: Reforma el artículo 29 de la ley No. 4054 titulada "Ley para promover el bienestar de los aparceros en los terrenos agrícolas dedicados a la producción de arroz y para regular las relaciones entre estos y los propietarios de dichas tierras y que provee a otros fines".

386—Baluyut: Crea la National Electric Power and Development Company.

388—Generoso: Prescribe algunas disposiciones concernientes al contrato de aparcería sobre terrenos dedicados al cultivo de café.

389—Sison: Enmienda el artículo 30 y añade otro nuevo artículo a la ley No. 3108 conocida por "Ley que crea la Comisión de Servicios Públicos, y prescribe sus deberes y poderes y para otros fines".

390—Belo: Enmienda la ley No. 3002, que crea una comisión del puerto para el puerto de Manila.

392—Torralla: Enmienda el artículo 1857 del Código Administrativo para proveer para la extensión de las medidas catastrales y para otros fines.

398—Arranz: Enmienda de nuevo el artículo 14 de la ley de tarifas de 1909 tal como ha sido enmendada para eximir el cemento "clinker" por asfalto de roca del pago de derechos de muelle.

399—Recto: Exempta del pago de la cuota municipal para el funcionamiento y sostenimiento del hospital provincial a los municipios de Sariaya y Tayabas de la provincia de Tayabas.

400—Montilla: Autoriza al tesorero insular a recomendación del secretario de hacienda y con la aprobación del gobernador general a dejar en prestamos ciertos fondos de la tesorería insular a bancos de reserva federal y bancos miembros del sistema de reserva federal de los Estados Unidos bajo

ciertas condiciones y autoriza a tales bancos bajo ciertas condiciones a cualificar para ser depositarios de dichos fondos prestando fianza.

402—Arranz: Autorizando la consolidación de los talleres de la oficina de obras públicas con los talleres ferroviarios marítimos y de reparación, consignando fondos para tal fin, y para otros fines.

(Continúa en la Pág. 6)

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.— 3er. Periodo Ordinario De Sesiones

Por ANA HAW

A un día de la "sine die"...

Cosas de casa, trapos, etc., etc. Prometen una sesión "sine die" hasta no más de las 12:00 de la media noche. Pudiera ello cumplirse o no cumplirse. De todos modos, el día de hoy, sesión "sine die", fué invadido, por el de ayer, sesión Núm. 78 (6 99) del período, esto es, a un día de la clausura.

Comenzó a las 5:00 p. m. de ayer (en vez de las 4:00) y iclaró término a las 1:00 a. m. de hoy.

Se actuaron durante ese tiempo, se discutieron y se aprobaron muchos proyectos de ley? Proyectos de ley o de resolución, no tantos; pero cosas de casa, trapos sucios y demás menesteres de familia, sí. Solo un bill, Núm. 3464, quedó aprobado y era un bill de carácter doméstico. Se trata de enmendar la Ley Electoral de modo que, en el nombramiento de inspectores de elección tuvieran derecho de nombrarlos mayoría y sus aliados los demócratas, pero no la minoría. Lo cual es claramente barrer para casa.

También se hizo, aparte o fuera de la sesión, una votación para speaker pro-tempore; luego, se intentó un reparto de "pork-barrel" por más que no se sabía de ningún fondo disponible; por contra se acordó castigar con la retirada de confianza al Comisionado Osias por el delito de lesa magestad, de haber sustentado una convicción, y nada más. Es decir, digna corona de la presente Cámara, se espera que todos esos asuntos domésticos y ropa sucia se eventen hoy. A 2 días de la "sine die".

Molino legislativo en acción

Una hora por la mañana y dos y media por la tarde, consumió la sesión No. 77 (6 98) de anteaer, en la Cámara. Durante la etapa matutina, la Cámara estuvo en sesión "informal" o extra-legislativa, esto es, sesión que no guarda las reglas y las normas establecidas. Se celebró un homenaje a un ilustre huésped de honor, el Dr. Schurman, hoy de visita en las Islas.

Por cierto que el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

cuando el acto no careció de extremos interesantes. Romero, dando la bienvenida, plató el cumplimiento de las promesas de independencia, y el Dr. Schurman, reciprocando, alzó el

MACGOWAN EL NUEVO JEFE DE LA CASA DOLLAR

Reemplaza a MacDonald en breve saldrá para volver a Estados Unidos

Hubert MacGowan, de la naviera Dollar, tomó posesión su cargo ayer mañana en la oficina de Manila, reemplazando a G. MacDonald que en breve saldrá para los Estados Unidos.

Mr. MacGowan regresó a Manila el lunes por la mañana a bordo del "President Grant". En un momento de una ausencia de un mes aproximadamente. Vino de la oficina de Shanghai, donde actuó interinamente de jefe de pasaje y Oriente, por espacio de un mes durante la ausencia de George McCarthy.

Salió de Manila, dos años después de pasar cinco meses en los Estados Unidos. Fué destinado a las oficinas de Shanghai el 1 de agosto de 1932, encargándose del departamento de pasaje. Permaneció allí hasta que Mr. McCarthy volvió de los Estados Unidos el 27 de octubre de 1933.

En lo que respecta al negocio marítimo, Shanghai no sufre nada de la depresión como Manila, según Mr. MacGowan.

Mr. MacDonald piensa salir de Manila el próximo lunes, a bordo del "President Johnson" para Nueva York, vía Europa.

aquellas promesas se han cumplido en parte y en parte se están cumpliendo, con una de las promesas llenadas rechazadas por la Legislatura. Romero mentó al presidente Quezon como caudillo del pueblo, y el Dr. Schurman nombró al mismo pueblo como caudillo, si mismo desde 1899. Hubo un extremo interesante, a saber: Ardurre ni Ramirez formularon ruegos como era el hábito de ellos. "Esperaba algo en tal sentido—decía Rodríguez (B.).—Pare me desengañado, felizmente!"

La segunda etapa, la vespertina, la que se desarrolló de 5:06 de tarde a las 7:30 de la noche, fue una sesión eminentemente legislativa, o, mejor, un molino legislativo en acción. Durante su transcurso se convirtieron en:

Leyes promulgadas por las cámaras, los Bills Números 317, 273 y 319 del Senado.

Proyectos de ley aprobados por la Cámara, los Bills Números 327, 2872, 3271, 3325, 3243, 3278, 1988, 2144 de la misma cámara.

¿Qué son estos bills de la Cámara? Un producto heterogéneo del molino. Los hay desde el que concede franquicia postal gratuita tal fin, y para otros fines.

(Continúa en la Pág. 6)

TUSSISAN Pronto alivio y cura segura. Para la tos tome TUSSISAN

DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITIA...

UN Cepillo de Dientes GASTADO no puede limpiar bien

COMPRESO UN Prophy-lac-tio

MANANTIALES del ESTADO FRANCÉS AGUAS MINERALES NATURALES BICARBONATADAS SÓDICAS

VICHY HOPITAL Sal mineral del Estómago y del Intestino, Dispepsias, Gastralgias

GRANDE-GRILLE Enfermedades del Hígado y del Aparato Biliar

CÉLESTINS Gota - Mal de Piedra - Artritis

EXIASE el MANANTIAL PRODUCTOS VICHY-ÉTAT a la Sal natural sacada de los Manantiales

PASTILLAS VICHY-ÉTAT Sal natural - Gota - Mal de Piedra - Artritis

COMPRESOS VICHY-ÉTAT Sal natural - Gota - Mal de Piedra - Artritis

Para hacer por sí mismo agua digestiva gasosa.

EL PRESIDENTE PALMA

CON la dimisión del Presidente Palma, de la Universidad de Filipinas, forzada por las circunstancias, el país en general—estamos seguros de ello—, verá en ese hecho el término de un episodio, o de un incidente tristemente enlazado con la lucha política actual que ha dividido a la misma clase intelectual filipina en dos bandos.

El lado positivo de la cuestión tiene para nosotros un aspecto secundario. A los ojos del observador imparcial, y de la historia misma del futuro, el caso del Presidente dimite guarda, a nuestro juicio, una relación fundamental con la libertad de expresión del pensamiento humano.

El Presidente Palma, respondiendo con sinceridad a la voz de su propio espíritu, salió a la palestra exteriorizando públicamente sus opiniones sobre la ley que tanto despertó la atención de todos los filipinos, sin distinción de clases ni partidos. Siendo por temperamento un hombre de carácter frío y reflexivo, y de impulsos liberales y generosos, él dió a la juventud el más alto ejemplo de abnegación y tolerancia discutiendo con franqueza, sin reservas mentales, la cuestión, que él, honradamente, miraba desde el plano elevado de un ideal eminentemente nacional.

No hay causa noble para el adelanto de la cultura, la emancipación del ser humano y el progreso de su pueblo, que el Presidente Palma no haya abrazado con sincera devoción.

La tragedia dolorosa de su vida, y al mismo tiempo quizás, redentora de su buen carácter, en el momento en que sentía la opresión de un ambiente que ya no podía amoldarse a sus convicciones, vino de eso, de su mismo amor a la libertad del pensamiento humano.

Se olvidó enteramente de sí mismo y de su propio bien, de los amigos con quienes él colaboró oficialmente en los mejores años de su vida, y miró con benevolencia el oportunismo de aquellos a quienes avaluó grandemente en su admiración; y en la hora de una grave crisis que pone a prueba el temple del carácter y la firmeza de las convicciones, se reveló sin mixtificaciones, y con toda la hechura y los dones naturales que Dios le dió al nacer. La bandera de su ideal, como la de Ariel, se mantuvo enhiesta y pura.

Rafael Palma es el ciudadano filipino más incorruptible y sano que hemos conocido durante los largos años que ha estado al servicio del gobierno de su país, desde que dejó la profesión de periodista. El pudo haber cometido errores al igual que otros espíritus selectos de la intelectualidad filipina; pero, los que le conocen íntimamente, saben que su corazón está exento de toda malicia y mezquindad, y que siempre que pudo, buscó el bien, la armonía, la paz y la justicia. El, por último, nos enseña de un modo edificante, que la juventud no depende de los años, sino de la manera como el hombre inteligente devuelve con rédito a la vida, que por ley inexorable tendrá que abandonar, lo que ha aprendido con los años en honor, experiencia, sabiduría e ideales...

cadetes de la Constabularia. 2982—Ley enmend



LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas

Asistida por el Dr. L. Z. Fletcher, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña en el Hospital Español de Santiago, la Sra. de D. Isidoro Armada.

Ha sido dada de alta en el Hospital Español de Santiago la Sra. de D. Santiago Freixas.

Por el Sr. Villa

El abogado Guillermo de Villa recibió muchas felicitaciones en el banquete en el Plaza Hotel ofrecido el lunes por sus padres el Juez Higinio de Villa y Señora de Bolbok, Batangas.

Con el Representante Farol de Batangas, actuando de "toastmaster", hicieron uso de la palabra el Gobernador Noble, los abogados E. Chaves, V. Arguelles, N. Chaves, M. Calanog y P. M. Bay.

Table with names and numbers: Isabel M. Sampedro 4,000, Beatriz Miranda 200, Angelita R. Montañez 4,200, Dolores Opisso 40,500, etc.

GANGAS en el

The Taj Mahal

Muebles de Teca, Manton de Manila, Telas de Hilo, Ropas Interiores.

Muy Baratos! 40 Isaac Peral, Ermita

UN EXITAZO PARA TODOS FUE LA SEGUNDA AUDICION DE LUCIA



El Metropolitano registra un lleno completo y selecto

Por ANA HAW

La segunda representación de "Lucia di Lamermoor" por elementos filipinos, llevada felizmente a cabo anoche, fué, dicho sea sin ambages, un triple debut: debut de la "Manila Chamber Music Society" en el elegante salón del Metropolitan Theatre, debut de Nella Manalo en el difícil papel de Lucia y debut del tenorino Luis Garchitorena de "Lord Arthur Bucklan" y del cuerpo coral sustituto del que se había declarado en huelga.

Por cierto que rumores de esta huelga trascendieron al público, a los primeros compases del hermoso preludio de la obra, muchos antes de que se presentara el nuevo coro ante el distinguido y compacto auditorio reunido en la sala. A tiempo que la orquesta, acertadamente dirigida por el maestro Abdon, desgranaba las iniciales notas de la partitura, asordadas y funibles como precursoras de la tragedia que, arropada en filigranas, musicales, pronto se iba a desarrollar, allí arriba se promovía un incidente con alboroto de ruido pugilístico, molesto, desagradable, inoportuno.

¿Que era? Unos decían que se trataba de concurrentes rezagados y como tales, incapacitados de localizar bajo penumbra sus asientos. Otros, que provenía de la confusión o diferencia del importe de billetes. No faltaron quienes lo acreditaran a huelguistas. ¿Que huelguistas? Los que, por cuestiones de persona o de clase, están declarados en huelga contra la Manila Chamber Music Society y que, inspirados por ideas de "sabotaje" contra el arte, intentaban malograr o profanar la representación de "Lucia", según estos informantes.

Como para corroborarlo, se profirieron gritos de "Fuera música. ¡Fuera la orquesta!" "¡Fuera Dirección!"

Presidente, Sr. Manuel H. David, Secretario y Tesorero, Miembros de la Directiva, Capt. Fidel V. Segundo, Sr. Emilio Quisumbing, Capt. Juan A. Hernandez.



El profesor Bonifacio Abdon, que anoche obtuvo un resonante triunfo dirigiendo la obra "Lucia" en el Metropolitano.

La desazón, el disgusto del público era general, unánime, altamente condenatorio. Se comprendía perfectamente. Había acudido al teatro para solazarse con un parentesis de arte, de belleza, de espiritualidad, y no para ser víctimas proclinatorias de ningún alboroto, que, incidental o deliberado, produjo un efecto decisivo e inmediato, predisponiendo aquel distinguido auditorio del todo a favor de la "Manila Chamber Music Society" cuyos sacrificios y sinsabores por servir gustos refinados de la comunidad, se apreciaron "de visu".

El incidente, que momentáneamente desconcertara a varios miembros de la organización y aun de la orquesta, no impidió, antes bien destacó el éxito del triple debut. Nella Manalo, para los que, por primera vez, la veían actuar y la oían cantar, nada menos que en una obra del calibre de la Lucia, fué una re-

Smiles Revue, el dia 12 en matinee



La segunda y última representación de La Cruzada del Smiles Revue, la hermosa revista musical que tanto público atrajo en la noche de su estreno, tendrá lugar en el Opera House el domingo próximo, 12 del actual, a las 3:30 p. m. La fotografía presenta a Mary Brown, en uno de los números originales y más aplaudidos del Smiles Revue.

BAULES Y MALETAS a Precios economicos Reparamos toda clase de equipajes.

RIU HERMANOS, Inc. 23 Escolta, Manila, I. F.

CUIDADO CON LAS LOMBRICES

Esta dañina plaga generalmente no nos damos cuenta de ella hasta que el niño empieza a estar muy debil, pálido y delgado. La presencia de las lombrices en el sistema digestivo se traduce en dolores de estomago, diarrea, estado febril, chirimido de los dientes mientras duermen, debil vista, dolores en los ojos, dedos, nariz o en el ano.

No espere a que estos sintomas aparezcan. Dele a su niño el Vermifugo del Dr. Jayne inmediatamente que Ud. note estos sintomas o sea la existencia de lombrices. El Vermifugo del Dr. Jayne es un remedio de gusto agradable que paraliza y repele la lombriz prontamente—sin dolor—con facilidad, seguridad y efectividad. No contiene santonina.

Es mas, obra como antacid, aliviando la hiperacididad del estomago y tiene efectos tónicos en todo el sistema.

DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa. E. U. de A. Sitio: rad. 2176 cm., Rheum. ofic. 0477 Chenop. cl. 0040 gm., mentha pil. cl. 0055 gm., alcohol. 8421 gm., sodu carb. 216 gm., cassia ol. 0005 gm., agua q. s. 4 gm.

Toda la Manila cosmopolita asistira al Boy Scout Jamboree. Programa completo de la fiesta

Con la concurrencia de todos los elementos representativos de la sociedad cosmopolita de Manila, se efectuará mañana 10 de noviembre en el Santa Ana Pavilion, desde las 8:30 p. m., el tan esperado Boy Scout Jamboree, cerrando el programa "The Fashion Show of 1934" y la banda de la Constabularia. Todo el programa—el texto íntegro se publica a continuación—será ejecutado bajo la dirección de Mr. Terry Terhurne:

- 1. THE MASSING OF THE COLORS: Tropas de Boy Scout en Manila. 2. TABAN-TABAN DANCE: Niños del Gomez Elementary School. Mrs. Potenciana Pecson, Instructora. 3. JAPANESE DANCE: Niños de la comunidad Japonesa. 4. RICE DANCE: Junior Units, 45 de Infanteria (PS), Fort Wm. McKinley. 5. TAP DANCE: John Noble and Phillip Monserrat. 6. JOYA VALENCIANA: Numero de la colonia española. 7. BACCHANALIA: Marion Robb, Dorothy Salmon, Marian George, Marie Corp. Wilhelmina, Baumann. Alumnas de Terry Terhurne. 8. GERMAN FOLK SONGS: Messrs. K Kaschner, H. Christiansen, A. Eix, H. Kummerfeldt, P. Jantzen, H. Wendt, E. G. Wahl, Bergmann, Bull, Phillip y Kummerfeldt, Jr., miembros de la comunidad Alemana. 9. SURPRISE NUMBER: Cortesia del Smiles Club, Manila. 10. THE FASHION SHOW OF 1934: Con la cooperación de: "The Studio Shop", "Aurelia's", "V and O", "The Frock Shop", "Fanchon", "The Lyric Fashion" Pura Escurdia, Pacita Longos, Mrs. Remberto Roa y Mrs. Rosario F. de Guzman. Numeros musicales por la banda de la Constabularia bajo la dirección del Teniente Fresnido.

- V. & O.: Ann Harris, Mabel Braze, Ruth Carmann. STUDIO SHOP: Marjorie Richards, Ann Houston, Mildred Gordon, Lee Johnson, Barbara Bascomb. AURELIA'S: Polly Kneedier, Cristina Alegre. FASHION SHOW: Carolina Sobral, Angelita Sobral, Mary Davenport, Mary Brown. FROCK SHOP: Alice Liepe, Ruth Holmes, Katherine Allehoff, Lottie Smith. FANCHON: Ampy Franquelli, Lydia Nell, Babe Renner.

- TRAJES DE MESTIZA: MRS. ROSARIO F. DE GUZMAN: Mrs. Juan Luna, Mrs. Sotero Baluyut, Maria Gavino, Maria Marta Albert, Elisa Paredes. THE LYRIC FASHION: Hilda y Gloria Dizon, Lydia Zuheta, Felicidad Cruz, Luz La O, Remedios Apella. Por el luto que guarda Mrs. Sophie Hirschberg, la Petite Páree no podrá tomar parte en el Fashion Show de esta noche en "Santa Ana".

La segunda y última representación de La Cruzada del Smiles Revue, la hermosa revista musical que tanto público atrajo en la noche de su estreno, tendrá lugar en el Opera House el domingo próximo, 12 del actual, a las 3:30 p. m. La fotografía presenta a Mary Brown, en uno de los números originales y más aplaudidos del Smiles Revue.

EN COLORES Y DISEÑOS LLAMATIVOS. El Mayor Surtido Que Puede Verse TODOS LOS TAMAÑOS. Venga a Verlas en PARSONS HARDWARE CO., INC. 805 Echague

¿Porqué me fatigo tanto? Esa energía que anima la actividad diaria, tiene que ser protegida. Esta es la salvaguardia que la ciencia más aconseja a toda mujer: "Practique la higiene íntima." Pero recuerde que la higiene íntima femenina resulta beneficiosa sólo cuando se usa el desinfectante adecuado. No arriesgue. Use lo que desde hace 40 años viene probando sus incomparables ventajas: el desinfectante LYSOL. Lo han adoptado para su higiene íntima, millares de mujeres en todo el mundo. Se usa en Clínicas y Hospitales. . . Para su protección use usted también el desinfectante LYSOL. Las instrucciones, claras y sencillas, van con cada frasco. Eficaz — y de confianza Los frascos del desinfectante LYSOL llevan un rotulito: "seneno" tan sólo porque se trata de un germicida altamente concentrado. Pero diluyéndolo en agua, y usado según las indicaciones, el LYSOL no es de ningún modo venenoso para las personas; sin embargo conserva tanta eficacia, que destruye los microbios aun bajo condiciones en que resulta estéril la acción de preparaciones llamadas "no venenosas" y que contienen hasta 90% de agua, algunas.

ALICIA, PRIMERA HOY PARA MISS FILIPINAS



MACARIA MADRIGAL ALICIA DE SANTOS

La señorita Alicia de Santos, primera princesa de la Misericordia, es la que ocupa el primer puesto hoy en el concurso de Miss Filipinas en la Casa de España, una de las soberanas que presidirán las regias fiestas de la Verbena Beneficida del Hospital Español de Santiago. La Srta. Macaria Madrigal, una de las formidables candidatas a Miss España en Filipinas, figura ahora en uno de los primeros puestos con 23,900 votos registrados en el cuarto escrutinio verificado ayer tarde. A continuación va el resultado del recuento de ayer:

- PARA "MISS ESPAÑA EN FILIPINAS": 1.—Dolores Opisso 40,500 votos 2.—Olga Dressbach 28,700 " 3.—Macaria Madrigal 23,900 " PARA "MISS FILIPINAS EN LA CASA DE ESPAÑA": 1.—Alicia de Santos 46,600 votos 2.—Rosita Araneta 17,400 " 3.—Pacita Madrigal 14,600 "

LISTA COMPLETA Votos para Angelina Camahort 4,300, para Miss Nora Diokno 2,200, Miss Olga Dresbach 28,700, España pinas Angela Evangelista 200, Diana Fontevilla 100, etc.

Los de la Guardia Nacional se reúnen en el Plaza Hotel

La reunión ordinaria anual de los miembros de la Asociación de la Guardia Nacional Filipina se celebrará en el Plaza Hotel el 11 de noviembre, día del Armisticio, a las 12:15 del medio día. Habrá almuerzo; y después el Presidente de la Asociación leerá su informe anual seguido por la elección de los nuevos dignatarios. Los actuales dignatarios de la asociación son: Sr. M. P. de Veyra, Presidente, Com. J. E. H. Stevenot, Vice-

Mucha Espectacion Por Oír La Opera Madame Butterfly

Se hallan muy adelantados los ensayos de la ópera Mme. Butterfly, la famosa obra de Puccini que se representará por primera vez en el Metropolitano el 1.º de diciembre por artistas filipinos. Hay gran animación por oír esta ópera tanto mas cuanto que el papel de heroína lo cantará la eximia diva filipina Jovita Fuentes, que hace de la parte de Cho Cho San una verdadera creación. Excepcionalmente al tenor Bellotti, todos los que componen el reparto son artistas filipinos.



JOVITA FUENTES

La obra será dirigida por el Maestro Pablo Giampietro. Una gran masa coral, en que toman parte distinguidas damas y señoritas de la sociedad de Manila, participará en esta primera representación filipina de Madame Butterfly. Reservas de localidades se pueden hacer desde hoy en la secretaría pues del día 15, todos los billetes se pondrán en venta.

MANILA DIAMOND CUTTERS CORPORATION Tel. 2-16-80 Rescock Bldg. 7th Floor

Siempre Hay Algo Nuevo en Maizee's 308 ISAAC PEÑAL esa "novedad" esta vez se refiere a VESTIDOS DE NOCHE la mas selecta variedad que hemos tenido el placer de desempacar—algunos en saten—algunos en terciopelo—otros en crepe, "taille", tafetan y moaré. De todas las medidas—todos elegantes. Prestarán mayor realce a la temporada de fiestas. Vealos! FINE—O—XINA PARA ELLAS: Es el mejor preservativo contra las Artritis, reumas, Asperidad del Cutis, Granos, Peca y Paño blancos. SANTOS OCAMPO LABORATORIES FINE—O—XINA PARA ELLOS: Es el objeto mas eficaz en su Lavado diario por su empleo higienico en cualquier hora y sitio. Aseo momentaneo a la perfeccion. UNIVERSAL DRUG STORE

Este segura de su belleza. locion - perfume. polvos MADERAS DE ORIENTE MYRURGIA. MADERAS DE ORIENTE MYRURGIA



# DENUNCIA A LOS BARCOS QUE VAN A ZONAS VEDADAS

## El general Cocheu da cuenta a la Aduana de una serie de infracciones

El colector insular de aduanas tomará acción drástica contra varios capitanes y agentes navieros que aparentemente ignoran el aviso enviado por la oficina de aduanas de apartarse de la zona prohibida de la isla de Corregidor.

El general Frank S. Cocheu, comandante del departamento filipino, por conducto del gobernador general, informó a la aduana sobre una serie de infracciones de regulaciones que se deben observar al navegar cerca de la isla fortificada. El comandante general de defensa del puerto de Manila y de la bahía de Subic, Fort Mills y Corregidor, llama la atención de las autoridades correspondientes.

Cinco barcos de cabotaje infringieron estas regulaciones, según se informa. Son el "Capiz" que pasó a unas 300 yardas al norte de la isla El Fraile, entrando en el canal del sur a las 1:40 p. m., del 21 de octubre.

El "Arancer" que pasó a 300 yardas al sur de El Fraile, saliendo del canal del sur a las 1:14 p. m., del 23 de octubre. El 19 de octubre, el mismo barco entro en el sur de El Fraile, a unas 50 yardas de distancia.

El "San Pedro," una embarcación de vela, también pasó a unas 300 yardas al norte de El Fraile, saliendo del canal del sur a las 7:45 a. m., del 26 de octubre; mientras que el "Visayas" pasó a 500 yardas al norte de El Fraile, entrando en el canal del sur a las 2:00 a. m., del 26 de octubre.

El capitán M. del Villar, capitán del puerto, dará 48 horas de plazo a estas embarcaciones, para explicar porque no deben ser castigadas.

# El Rev. P. Inza Celebrará Sus Bodas De Plata El Sabado Proximo

El M. R. P. Joaquín de Inza, capuchino que fué Superior de su Orden en Filipinas y que viene laborando continuamente en el país durante estos últimos 17 años, celebrará las bodas de plata de su profesión religiosa el sábado próximo 11 de actual.

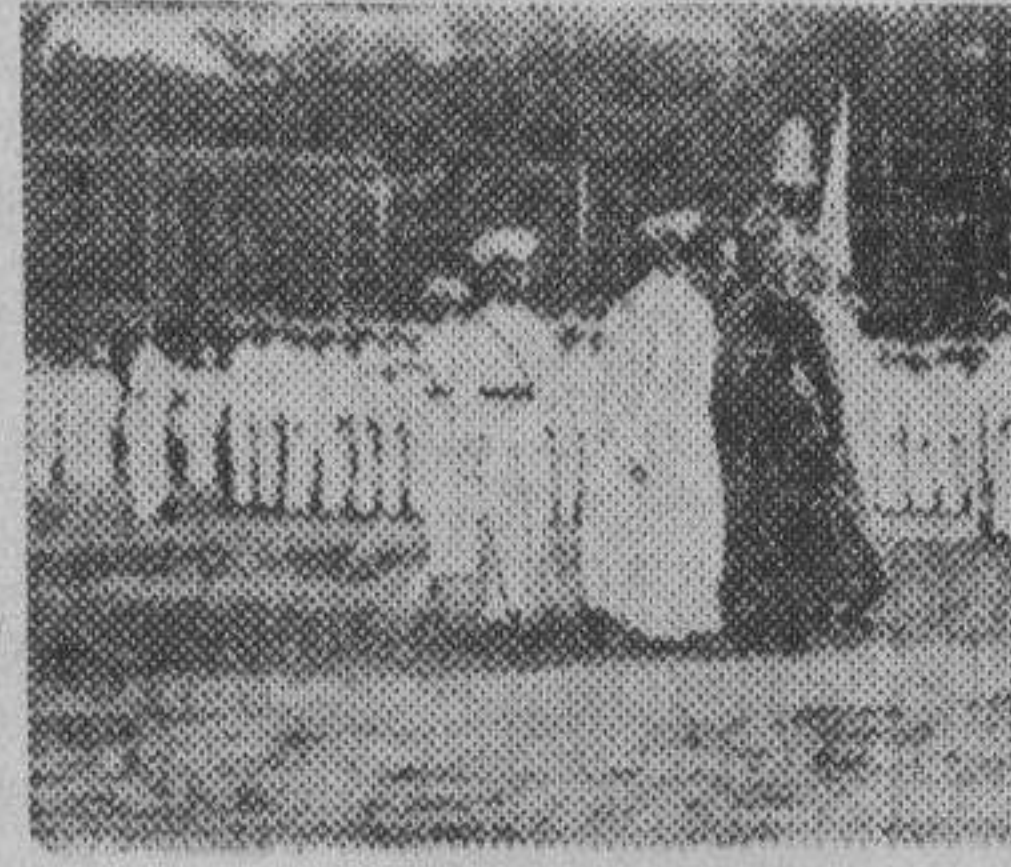
Y el sábado 18 del actual se marcha de Filipinas con la Peregrinación Filipina a Roma en donde asistirá el día 8 de diciembre a la canonización de la Bta. Bernadita de Subirós, la favorecida con las apariciones de la Virgen Inmaculada de Lourdes. Realizadas las vistas del Año Santo y celebrada la audiencia con el Padre Santo, se trasladará al Santuario de Lourdes, Francia, con la Peregrinación Filipina y de allí a España, donde le guarda su madre enferma de cuidado desde hace algún tiempo.

Uno de los actos preparados para despedirle dignamente a tan celoso misionero será la misa que a las 6 de la mañana celebrará el mismo festejado en la iglesia de Lourdes el día de sus bodas de plata y a la que asistirán y recibirán la Sagrada Comunión los celadores y socios de la Archicofradía de Lourdes de la cual es Director.

R. P. Joaquín de Inza, O. M. Cap. (en el s.ño Juan Andrés Saralegui) nació el día 2 de febrero de 1889 y fué bautizado el mismo día en la iglesia parroquial del lugar de su nacimiento. Sus padres, Martín Manuel y María Saralegui, católicos prácticos y conocidos propietarios de Inza, le llevaron al famoso Colegio de Lecároz cuando apenas contaba 9 años de edad, donde realizó los estudios de latin y humanidades. Ingresó en la Orden Franciscana-Capuchina el día 10 de noviembre de 1907. Hizo su profesión simple el día 11 de noviembre de 1908 y la solemne el día 30 de noviembre de 1913. Concluyó sus estudios de Filosofía y Ciencias Naturales, interrumpidos durante el año de noviciado, en el Colegio de Fuenterrabía; y los cinco cursos de Teología Moral y Dogmática, Escritura, Cánones y Ciencias Eclesiásticas en el Colegio Teológico de Pamplona.

# Pasando Revista A Cadetes Del Ateneo

El obispo Hayes que recientemente llegó de Estados Unidos donó revista ayer tarde a los cadetes del Ateneo de Manila. A la izquierda, se ve al obispo afirmando el lazo de la bandera de la compañía "A", ganadora de la competición del mes de octubre. El capitán cadete Marcial Zamora, Jr. de la compañía victoriosa está sosteniendo la bandera. La fotografía de abajo presenta al obispo inspeccionando las compañías. Entre los fotografiados figuran el rector del Ateneo, Rev. P. McCullough, el capitán Millard y el coronel cadete Cuna, el capitán cadete Fernando y los tenientes cadetes Moon y Lerma.



El obispo Hayes que recientemente llegó de Estados Unidos donó revista ayer tarde a los cadetes del Ateneo de Manila. A la izquierda, se ve al obispo afirmando el lazo de la bandera de la compañía "A", ganadora de la competición del mes de octubre. El capitán cadete Marcial Zamora, Jr. de la compañía victoriosa está sosteniendo la bandera. La fotografía de abajo presenta al obispo inspeccionando las compañías. Entre los fotografiados figuran el rector del Ateneo, Rev. P. McCullough, el capitán Millard y el coronel cadete Cuna, el capitán cadete Fernando y los tenientes cadetes Moon y Lerma.

El Sr. Amado Ignacio deja el gobierno después de 27 años de servicio

Estimando la distinción de ser el primer graduado de la Escuela de Artes y Oficios, nombrado para ser instructor en la misma institución, y llegando más tarde a ser principal del departamento de maquinaria, sucediendo a un jefe americano que había dimitido, el Sr. Amado R. Ignacio, después de 27 años de servicio, acaba de acercarse al retiro. Esta fué la culminación de



A. R. Ignacio

Ortamente de ayer a hoy, mucha cantidad de agua pasará bajo el Ayala, el Colgante, el Santa Cruz y el Jones. Y, de ayer a este día, la Cámara o los miembros de la Cámara podrán hacer esto o aquello y acreditarse más méritos o barbaridades, cual, por ejemplo, el castigar el tener un criterio o una convicción sobre la Ley de Independencia. Pero, eso no demorará ni impedirá el advenimiento del eplogo, del comienzo del fin, del juicio final que no se detiene, ni se hace esperar.

Con que unas horas más y... finis. La Novena Legislatura Filipina inclinará su éxodo al archipiélago de los hombres, las cosas y los eventos pasados. Con ella se irán naturalmente los 95 (uno, por desgracia, Villa se fué para no volver) miembros de la Cámara. En tal testadura, uno se pregunta: ¿Y bien? La interrogante es de las más severas porque se basará sobre actos u omisiones realizados; sobre fidelidad o elaudicación consumadas; sobre deberes cumplidos o desertados; sobre idoneidad o ineptitudes probadas. Equivaldrá a depuración de responsabilidades, a ponderación de actos y conducta, a definición de "quien es quien".

¿Quién quiere volver? ¿Quién puede volver? ¿Quién debe volver? ¿Por qué quiere volver? ¿Por qué puede volver? ¿Por qué debe volver? Tales son las preguntas, a más de otras muchas análogas o afines, que constituirán el desarrollo de la interrogante; y ¿bien? En último análisis, ¿quién o quienes están en su derecho de contestar esas preguntas dejadas desde hoy sobre el frente de la Cámara? ¿Los miembros de la Cámara? No. ¿El cronista? Menos. ¿Quién, entonces? La autoridad por excelencia: la opinión pública, el electorado.

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

# COUZENS ALCALDE DE DETROIT CON 140,778 VOTOS

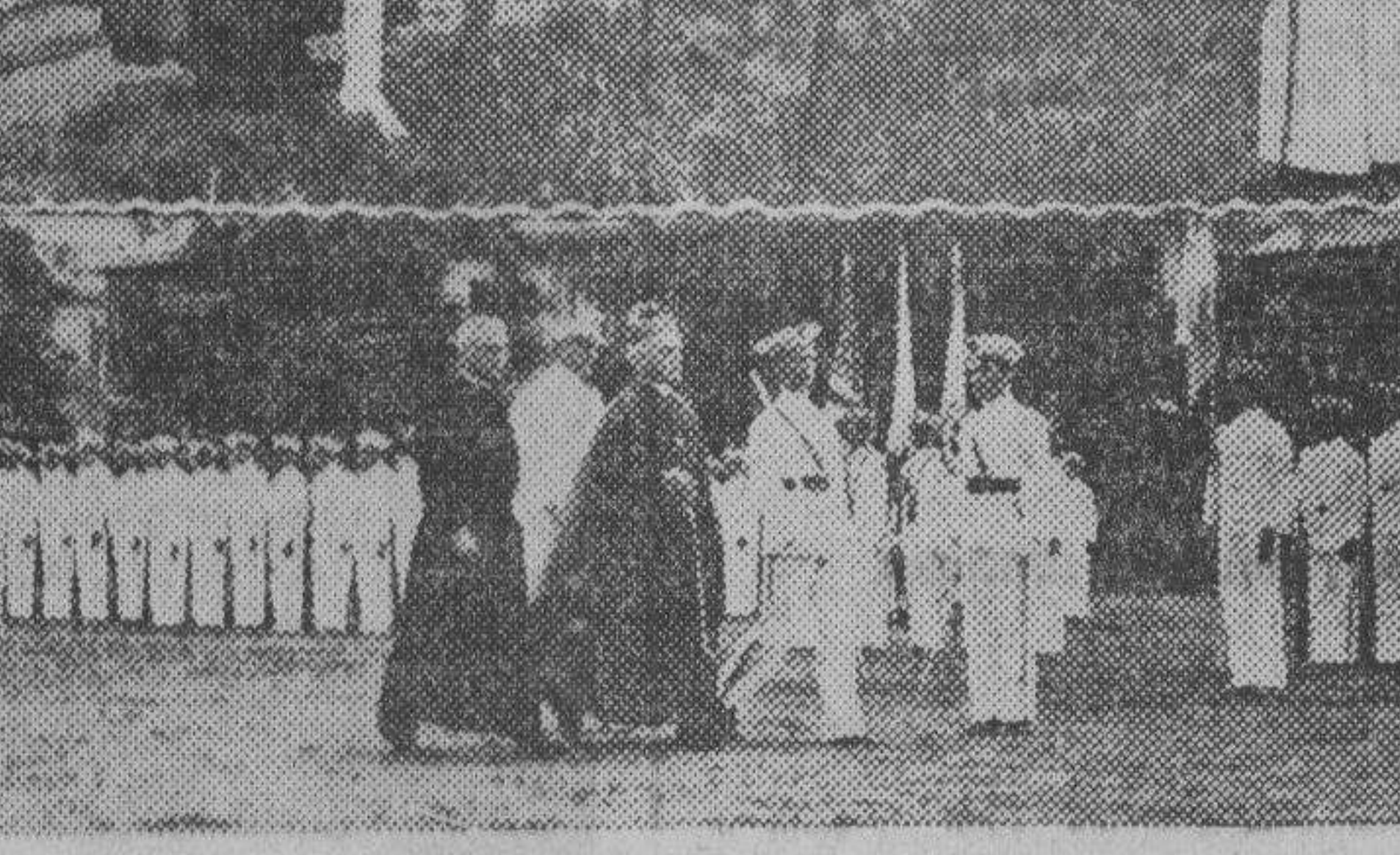
## Era presidente del consejo municipal cuando sucedió al gobernador Murphy

(De la "Associated Press") Detroit, noviembre 7.—El joven Frank Couzens, que sucedió a Frank Murphy, como alcalde interino cuando este fue nombrado gobernador general de Filipinas el abril pasado, ha sido elegido este día alcalde de Detroit para un período completo.

Couzens, que solo tiene 31 años, obtuvo 140,778 contra 76,006 de Philip Brelmeyer, ex-alcalde, que es un florista muy conocido, contemplados todos los votos.

Couzens era presidente del Consejo Municipal cuando asumió el puesto de Murphy.

Como Murphy es uno de los más jóvenes alcaldes que ha tenido Detroit en estos últimos años, y como Murphy es conocido como hombre de grandes iniciativas,



# NOTICIERO RELIGIOSO

Jueves, 9 de noviembre

Calendario de hoy: La Dedicación de la Basílica de Letran. Ss. Orsoto, Teodoro mm., Agripino o. c., Sapatra y Eustolia vv.

Calendario de mañana: Ss. Andrés Aveilino o. c., Demetrio o. m. y Olimpia m.

**NOVENA A LAS ANIMAS EN S. AGUSTIN Y ERMITA**

Hoy termina el novenario a las Almas del Purgatorio en la iglesia de San Agustín, ofrecido por la Archicofradía de San Nicolás de Tolentino y mañana el que se celebra en la iglesia de la Ermita.

En San Agustín esta mañana hubo Misa de comunión general a las 6:00 en el altar mayor.

Esta tarde, como fin de Novenario: Bendición papal y procesión por los difuntos dentro del claustro.

En la Ermita comenzó la Novena el día 2 de noviembre, y terminará mañana.

Todos los días en la Misa de 6:30 a. m. se hace el ejercicio de la Novena de las almas, y termina con responso rezado ante la tumba.

**CONGREGACION DE MARIAS**

Hoy a las 5:30 de la tarde habrá función de las Marias en la Iglesia de S. Ignacio encargándose de los cultos los turnos 7 y 10 presididos respectivamente por Da. Dolores Dominguez y Da. Natividad L. de Albert.

**EN RECOLETOS**

Todos los días en la Iglesia de PP. Recoletos de Manila se celebran Misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30. Los domingos y días de precepto además de las horas dichas

significa iglesia parroquial, dedicada al Sagrado Corazón de Jesús. Tomó parte muy importante en el estudio, preparación, discusiones y conclusiones del Segundo Sinodo de Manila, celebrado el año 1928, en una de cuyas asambleas plenarias, a propuesta del Sr. Arzobispo y con aprobación de los Padres Sinodales, fué nombrado Examinador Sinodal de la Archidiócesis de Manila. El 21 de octubre de 1928, con anuencia del Superior Regular, fué nombrado miembro de la Curia Arzobispal de Manila, para ejercer el delicado cargo de Defensor del Vínculo Matrimonial del Arzobispado de Manila.

En marzo de 1928 fué nombrado Conciliario primero de la Misión Capuchina de Filipinas y durante el trienio de 1930-1933 ejerció el cargo de Superior Regular de los RR. PP. Capuchinos de Filipinas. Desde septiembre de 1931 viene ejerciendo el cargo de director general de la Archicofradía de Nra. Sra. de Lourdes, a la que se agregan las Cofradías erigidas en diferentes parroquias de Filipinas.

**Cronicas...**

(Continuación de la pagina 4)

los legisladores, (que la necesitan para la próxima campaña electoral de 1934), hasta el que fomenta la producción de huevos de cuya crisis Lukban, Oppus y otros muchos de la cámara son íntimos conocedores.

Las dos concurrencias.—  
Contentos y desengaños

Interin conste la concurrencia habida en la jornada de antayer. Mejor que una hubo dos como se verá más adelante. La de los miembros en la sesión plenaria legislativa (por la tarde) fueron:

Maddela, 4:00 p. m., Concon, Maddela, Pablo, Alcazaren, Tancico, Gomez, Pesson, Alvarez, Cabahug, Singson, Noel, Hilario, Varona, Bangoy, Gonzaga Sabido, Villanueva (F.), Morero, Festin, Ozamis, Gallego, Delgado, Ibra, Vera, Lukban, Roxas, Remigio, Zulueta, Geron, Magalona, Ro-

# UN PRINCIPAL SE RETIRA

Estimando la distinción de ser el primer graduado de la Escuela de Artes y Oficios, nombrado para ser instructor en la misma institución, y llegando más tarde a ser principal del departamento de maquinaria, sucediendo a un jefe americano que había dimitido, el Sr. Amado R. Ignacio, después de 27 años de servicio, acaba de acercarse al retiro. Esta fué la culminación de

Ortamente de ayer a hoy, mucha cantidad de agua pasará bajo el Ayala, el Colgante, el Santa Cruz y el Jones. Y, de ayer a este día, la Cámara o los miembros de la Cámara podrán hacer esto o aquello y acreditarse más méritos o barbaridades, cual, por ejemplo, el castigar el tener un criterio o una convicción sobre la Ley de Independencia. Pero, eso no demorará ni impedirá el advenimiento del eplogo, del comienzo del fin, del juicio final que no se detiene, ni se hace esperar.

Con que unas horas más y... finis. La Novena Legislatura Filipina inclinará su éxodo al archipiélago de los hombres, las cosas y los eventos pasados. Con ella se irán naturalmente los 95 (uno, por desgracia, Villa se fué para no volver) miembros de la Cámara. En tal testadura, uno se pregunta: ¿Y bien? La interrogante es de las más severas porque se basará sobre actos u omisiones realizados; sobre fidelidad o elaudicación consumadas; sobre deberes cumplidos o desertados; sobre idoneidad o ineptitudes probadas. Equivaldrá a depuración de responsabilidades, a ponderación de actos y conducta, a definición de "quien es quien".

¿Quién quiere volver? ¿Quién puede volver? ¿Quién debe volver? ¿Por qué quiere volver? ¿Por qué puede volver? ¿Por qué debe volver? Tales son las preguntas, a más de otras muchas análogas o afines, que constituirán el desarrollo de la interrogante; y ¿bien? En último análisis, ¿quién o quienes están en su derecho de contestar esas preguntas dejadas desde hoy sobre el frente de la Cámara? ¿Los miembros de la Cámara? No. ¿El cronista? Menos. ¿Quién, entonces? La autoridad por excelencia: la opinión pública, el electorado.

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

Estimando la distinción de ser el primer graduado de la Escuela de Artes y Oficios, nombrado para ser instructor en la misma institución, y llegando más tarde a ser principal del departamento de maquinaria, sucediendo a un jefe americano que había dimitido, el Sr. Amado R. Ignacio, después de 27 años de servicio, acaba de acercarse al retiro. Esta fué la culminación de

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

# El peligro de un desorden en Bontoc hasta hoy subsiste

Que el peligro de un desorden público en Bontoc todavía subsiste, y que los igorrotos mientras tienen en cuenta que la apertura de nuevas minas en sus terrenos no puede dar empleo, con todo, creen que sus terrenos no deben ser incluidos en las minas, es lo que asegura el Gobernador delegado Blanco en su informe al Buró de Tribus no-Cristianas, por conducto del Coronel W. E. Dossier.

La gente de Bontoc, según el informe, está cansada de la presente situación, y si no se remedia la situación, puede que algún día se levanten contra los mineros que todavía siguen buscando más minas en esta región.

# COUZENS ALCALDE DE DETROIT CON 140,778 VOTOS

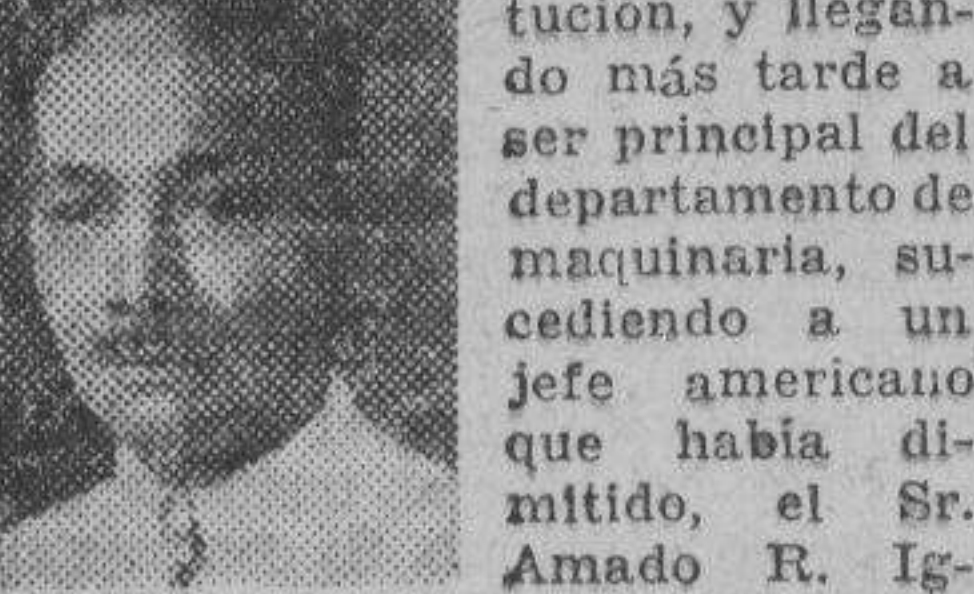
## Era presidente del consejo municipal cuando sucedió al gobernador Murphy

(De la "Associated Press") Detroit, noviembre 7.—El joven Frank Couzens, que sucedió a Frank Murphy, como alcalde interino cuando este fue nombrado gobernador general de Filipinas el abril pasado, ha sido elegido este día alcalde de Detroit para un período completo.

Couzens, que solo tiene 31 años, obtuvo 140,778 contra 76,006 de Philip Brelmeyer, ex-alcalde, que es un florista muy conocido, contemplados todos los votos.

Couzens era presidente del Consejo Municipal cuando asumió el puesto de Murphy.

Como Murphy es uno de los más jóvenes alcaldes que ha tenido Detroit en estos últimos años, y como Murphy es conocido como hombre de grandes iniciativas,



A. R. Ignacio

Ortamente de ayer a hoy, mucha cantidad de agua pasará bajo el Ayala, el Colgante, el Santa Cruz y el Jones. Y, de ayer a este día, la Cámara o los miembros de la Cámara podrán hacer esto o aquello y acreditarse más méritos o barbaridades, cual, por ejemplo, el castigar el tener un criterio o una convicción sobre la Ley de Independencia. Pero, eso no demorará ni impedirá el advenimiento del eplogo, del comienzo del fin, del juicio final que no se detiene, ni se hace esperar.

Con que unas horas más y... finis. La Novena Legislatura Filipina inclinará su éxodo al archipiélago de los hombres, las cosas y los eventos pasados. Con ella se irán naturalmente los 95 (uno, por desgracia, Villa se fué para no volver) miembros de la Cámara. En tal testadura, uno se pregunta: ¿Y bien? La interrogante es de las más severas porque se basará sobre actos u omisiones realizados; sobre fidelidad o elaudicación consumadas; sobre deberes cumplidos o desertados; sobre idoneidad o ineptitudes probadas. Equivaldrá a depuración de responsabilidades, a ponderación de actos y conducta, a definición de "quien es quien".

¿Quién quiere volver? ¿Quién puede volver? ¿Quién debe volver? ¿Por qué quiere volver? ¿Por qué puede volver? ¿Por qué debe volver? Tales son las preguntas, a más de otras muchas análogas o afines, que constituirán el desarrollo de la interrogante; y ¿bien? En último análisis, ¿quién o quienes están en su derecho de contestar esas preguntas dejadas desde hoy sobre el frente de la Cámara? ¿Los miembros de la Cámara? No. ¿El cronista? Menos. ¿Quién, entonces? La autoridad por excelencia: la opinión pública, el electorado.

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

Obtenido, previo exámen en el título de Prolicador, fué destinado a la Misión de Filipinas el 2 de febrero de 1916. El día 11 de julio de 1921, a propuesta de M. R. P. Superior, recibió del Excmo. Sr. Dr. D. Miguel J. O'Doherty, Arzobispo de Manila, el nombramiento

# Uyehara Oficial Del Primer Ejercito De La Guerra Entre Rusia y Japon Ha Fallecido

## Asistió a las ceremonias del difunto Czar Nicolás y también a la conferencia de La Haya.—Baron desde 1897

(De la "Associated Press") Tokio, noviembre 8.—El mariscal vizconde Yasuka Uyehara, ex-ministro de guerra y un tiempo jefe del estado mayor de ejército, ha muerto este día víctima de mal del corazón, a la edad de 77 años.

Después de la muerte ocurrida el 27 de julio del mariscal Muto, el general manchuriano, y con la muerte ahora de Uyehara, sólo quedan dos japoneses con el rango de mariscal de campo, los príncipes imperiales Kanin y Nashimoto.

La larga carrera de Uyehara le ha llevado a Francia, Rusia y otros países, prestando además servicios como oficial del estado mayor del primer ejército en la guerra sino-japonesa y siendo jefe del estado mayor en el conflicto ruso-japonés. Estudió en Francia en 1898. Des-

pués de la muerte ocurrida el 27 de julio del mariscal Muto, el general manchuriano, y con la muerte ahora de Uyehara, sólo quedan dos japoneses con el rango de mariscal de campo, los príncipes imperiales Kanin y Nashimoto.

La larga carrera de Uyehara le ha llevado a Francia, Rusia y otros países, prestando además servicios como oficial del estado mayor del primer ejército en la guerra sino-japonesa y siendo jefe del estado mayor en el conflicto ruso-japonés. Estudió en Francia en 1898. Des-

# Elección de la asociación medica el 14 del actual

La reunion y banquete anual de la Manila Medical Society tendrá lugar el martes 14 de noviembre a las 7:30 de la noche en el Plaza Hotel.

Entre los asuntos importantes que se tratarán en esta reunion se encuentran los siguientes:

- (1) Informes anuales del presidente y del secretario-tesoroero.
- (2) Elección de nuevos dignatarios.
- (3) Elección de delegados a Asociación Medica de Filipinas.
- (4) Otros asuntos que se presenten debidamente.

En esta reunion, tambien hablará Mr. M. H. Soule profesor de fisiología de la escuela de medicina de la Universidad de Michigan sobre "Variación bacteriológica, llamada disociación microbica".

pués asistió a las ceremonias de coronación del difunto Czar Nicolás y también a la conferencia de paz de La Haya. En 1908, fué nombrado comandante de la séptima división del ejército, y en 1912-1913 sirvió en calidad de ministro de guerra.

Uyehara fué nombrado barón en 1897 y mariscal de campo en 1912. Se retiró del estado mayor en 1922.

# AVISO IMPORTANTE

Para evitar confusiones en la correspondencia dirigida a La Vanguardia, rogamos a nuestros lectores y colaboradores se sirvan dirigir toda comunicación relativa a informaciones, artículos para la Tribuna Libre y otros de colaboración al Sr. Francisco Rodríguez, director asociado encargado de las paginas informativas del periódico.

Las comunicaciones relativas a editoriales deben ser enviadas al Sr. Pedro Anuarín, director asociado encargado de los editoriales.

Cartas sobre suscripciones quejas por escrito o por teléfono sobre el servicio de repartidores y otras de índole administrativa deben dirigirse al Administrador.

# Lea LOS ANUNCIOS

**Las Mañanitas Frescas Vuelven Otra Vez**

Para que los baños de la mañana y de la noche sean mas sanos y efectivos, bañese con agua caliente. Grandes cantidades de agua caliente pueden obtenerse inmediatamente, con uno de nuestros modernos y eficientes

**"PICCOLO"**

CALENTADORES DE GAS PARA AGUA

Le aconsejamos que venga a nuestro establecimiento y vea estos económicos calentadores y permita que instalemos uno de ellos en su hogar. Aprecie usted la necesidad de poseer uno de ellos.

**MANILA GAS CORPORATION**

**El crédito de un producto no se improvisa**

Hace cerca de medio siglo que el Dr. Sáiz de Carlos, médico y farmacéutico, dió a conocer su Elixir Estomacal, y desde el primer momento la fama y popularidad de este medicamento creció de tal forma que hoy se encuentra en cualquier parte del mundo. Después de tantos años, cuando millones de enfermos curados proclaman sus bondades, no se puede dudar de su eficacia.

**ELIXIR ESTOMACAL**

**SAIZ DE CARLOS**

Lo mejor para el Estómago e Intestinos

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de bismuto soluble; 6 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

**Cristalina--- Pura--- Sana!! Agua Artesiana**

**Royal**

embotellada y sellada en la moderna y sanitaria

**Royal Soft Drink Plant**

de la

**SAN MIGUEL BREWERY**

Entrega Diaria

**SAPOLIO**

MARCA REGISTRADA

HACE RELUCIR LOS UTENSILIOS DE COCINA

¿Qué ama de casa no cambiaría los utensilios deslustrados por otros relucientes que huelen a limpieza después de usar Sapolio? Sapolio es eficaz, seguro; no deja olor ni polvo. Cuida las manos. CUESTA MENOS ¡porque rinde más.

Distribuidores: PACIFIC COMMERCIAL COMPANY Manila

**TRIPLE ACCION: LIMPIA, PUL, DESENGRASA**

**Combata la tuberculosis**

A las primeras indicaciones de debilidad pulmonar, tómesela la Emulsión de Scott. Ayuda a restaurar los tejidos más rápidamente que la dolencia pueda destruirlos. Es un poderoso alimento-tónico hecho del mejor aceite de hígado de bacalao legítimo de Noruega, rico en vitaminas. Es de fácil digestión y así el organismo aprovecha todas las virtudes del aceite.

Suaviza los bronquios y pulmones y proporciona nuevas fuerzas para combatir el mal.

No se demore en auxiliar al paciente. Désele cuanto antes la

**EMULSION DE SCOTT**

La Emulsión de Scott se recomienda como excelente para: TOSAS-BRONQUITIS-DEBILIDAD PULMONAR-DECAIMIENTO ANEMIA-DEBILIDAD-RAQUITISMO-FORMACION DE DIENTES

Rechace toda imitación. Acepte sólo la Emulsión de Scott legítima, con la marca del hombre con el bacalao.

Agentes Exclusivos de ventas: HAROLD F. RITCHIE & CO., Inc., Madison Avenue at 34th Street, New York, E. U. A.

Formula of Scott's Emulsion:—Cod Liver Oil, 29.032%; Glycine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.877%; Excipient, 1.796%; Flavoring, 1.88%... Approved and Registered by the Board of Pharmacy.



## FINALES EN EL HANDICAP DEL CASINO

Von Kauffman y Lizarraga se disputaran el campeonato de billar mañana la tarde

Ernesto Von Kauffman y Carmelo Lizarraga serán los finalistas en el torneo de billar con handicap que se ha estado celebrando en el casino español de Manila durante estas últimas semanas.

Después de eliminar a todos sus demás contrincantes von Kauffman y Lizarraga se enfrentarán a las 6:30 p. m. de mañana 10 de noviembre en los salones del Casino Español.

Von Kauffman lleva un handicap de menos 40 mientras que Lizarraga tiene mas 35.

Los campeonatos de billar del Casino han sido uno de los acontecimientos deportivos sociales mas animados que ha celebrado la Casa de España en la presente temporada.

## Lou Gehrig Y Su Novia



Lou Gehrig, famoso primera base de los New Yankees y su novia la anterior Miss Eleanor Twitthell de Chicago, fotografiados después de su reciente boda celebrada en New Rochelle, N. Y.

## MAPUA TECH. GANA EN EL BASKETBALL

Se lleva el campeonato en la liga entre high school privadas de la localidad ganando al I.A.B.F.

**ESTADO FINAL**

Mapua Tech	4	0	1.000
National Institute	1	3	.250
Inst. of Accounts	1	3	.250

Con Mapua y Gerónimo teniendo 24 puntos entre los dos, la Mapua Institute el Technology ganó el campeonato de baloncesto de la Liga de High Schools privadas, ayer tarde, que tuvo lugar en el campo de Mapua, por el recuento final de 40-20. La víctima de la Mapua Tech. fué el quinteto de la Institute of Accounts.

Los nuevos campeones ganaron el campeonato sin sufrir ni una sola derrota este año, mientras que el Institute of Accounts y el National Institute ganaron solamente un juego cada uno y sufrieron ambos a tres derrotas.

Desde los comienzos del partido los Mapueños aniquilaron a sus contrincantes, obteniendo la delantera al final de la primera mitad por el escor de 13-5.

Al comenzar la segunda mitad los de la National trataron vanamente de frustrar la ofensiva Mapueña, pero, los futuros ingenieros estaban bien preparados y cuando terminó el encuentro los de la National Institute se encontraban a la cola del recuento final de 40-20.

El equipo de volybol de la Institute of Accounts copó el campeonato de volybol entre niñas de la mencionada liga derrotando a la National Institute en straight sets.

Los lineups del encuentro de baloncesto fueron como sigue:

Mapua—40	Accounts—20
Soriano	0
Arcaoil	9

## Esperando Al Ganador



En la fotografía aparece la bella modelo, Anne O'Brien, con el trofeo del vuelo transcontinental nocturno que se otorgara al ganador del Los Angeles to New York Night Derby en conexión con la National Charity Air Pageant en Roosevelt Field, N. Y.

## Santo Tomas y la N.U. empatan en su ultimo partido en la M. B. L.

Canlubang gana el campeonato con el empate. Terminal y U. P. juegan en el ultimo partido

**ESTADO DE LA LIGA**

Canlubang	4	1	.800
Santo Tomas	3	1	.750
National	2	2	.500
C.R.T.	2	2	.500
Pler 7.	1	2	.333
U. P.	0	4	.000

## Los Ases De Cavite Ganan

Cavite, Cavite, Nov. 7.—Los tenistas locales derrotaron a los ases del Loreto Tennis Club de Manila. Los Caviteños ganaron un total de 5 juegos, perdieron en uno y empataron en los 4 encuentros.

Los resultados fueron los siguientes:

Quinto, Cavite, empató con Rivera Caro. Cavite, empató con Cano. Dr. Medina, Cavite, empató con Nepomuceno. Cavite, derrotó a Li. Paz, Cavite, derrotó a Laurente. Robledo, Cavite, derrotó a Contreras, Salazar, Cavite, derrotó a Sison. Quinto-Picache, Cavite, perdió contra Domingo-De la Rosa, Manila, 1-6.

Ordoñez-Medina, Cavite derrotó a Reynoso-del Rosario, Manila, 6-0.

## PINEDA PIERDE UNA PELEA CON H. EVANS

Su derrota desluce su victoria reciente sobre Arizmendi

(De la "Associated Press")

Seattle, Washington, 7 de noviembre.—Cris Pineda, pugil de Manila, quien hace poco llegó a E. U. y que recientemente derrotó a Baby Arizmendi, dió un gran disgusto al público, perdiendo en manos de Huertas Evans, pugil featherweight de Los Angeles, después de una pelea de 6 asaltos.

La campaña boxística de Pineda ha sido de mala suerte, habiendo perdido una decisión con Baby Palmore, desluciendo los laureles de su victoria decisiva anotada el 4 de julio sobre Baby Arizmendi, as Mexicano y contendiente al título de los feathers.

El record de Cris Pineda es como sigue: En Los Angeles el 22 de agosto Pineda fué derrotado por George Homerofer, un boxeador de Los Angeles en una pelea de 10 asaltos. El día 8 de junio Pineda ganó una decisión sobre Mike Ticker en 8 asaltos en un pugilato celebrado en Stockton, California, y también ganó sobre Vidal Gregorio, pugil español en San Francisco el día 17 de mayo. Pero Al Citrino obtuvo un empate con Pineda en el encuentro celebrado en California el día 16 de abril.

## EMPIEZA EL 26 EL FUTBOL DE LA BIG 3

Es posible que el equipo de la universidad nacional no participe

El torneo anual de balompié de la Big Three comenzará el día 26 de noviembre, según anunció ayer el Dr. Cándido Bartolomé, director físico de la U. P.

La National University no podrá tomar parte en las competencias de balompié este año quizás por falta de material, así es que el torneo parecerá como una competencia dual entre la Universidad de Sto. Tomás y la U. P.

Esta tarde se celebrará el encuentro de revancha entre la U. P. y el colegio del Ateneo que se jugará en el campo de la Universidad en la Avenida Taft. Recientemente los protegidos del coach padre Geib aniquilaron a los universitarios por el recuento final de 5-1. Esta vez, los de la Avenida Taft prometen derrotar a los colegiales de la calle Padre Faura. Mientras que el día 12 de noviembre la U. P. se encontrará con el once Nomads en otro partido de ensayo.

## Joe Grande Se Pega En Cavite

Cavite, Cavite, Nov. 9.—Joe Grande, as featherweight de Cavite se encontrará con Ventura Marquez, pugil Mexicano, en la pelea principal concertada para 10 asaltos en el Dreamland Stadium de este pueblo, el Sábado que viene, Noviembre 11.

En la pelea semi-final de 6 asaltos, Fighting Yongson cruzara puñetazos contra Rush Medina, peso mosca de Manila.

El resto del card promete ser bastante interesante.

El card completo es como sigue:

**Main Event**

Joe Grande vs. Ventura Marquez 10 asaltos—126 lbs.

Special Attraction

Fighting Yongson vs. Rush Medina 6 asaltos—108 lbs.

Service Bout

Jimmy O'Neil vs. Allie Hobsel 4 asaltos—140 lbs.

Preliminaries

Todos de 4 asaltos

Buddy Crue vs. Young Casanova 118 lbs.

Royal Ocampo vs. Little Piling 115 lbs.

Strong Fidel vs. Rush Carling 118 lbs.

Boy Negro vs. Joe Fordes 110 lbs.

Little Dundee vs. Black Filipino 114 lbs.

## F. E. Aventaja A La U. P. Hi

Las estrellas tennistas del Far Eastern College obtuvieron la delantera sobre los tennistas de la U. P. HI, ganando dos encuentros contra uno en los finales en relación con la ronda de campeonato

Los dos goles marcados por chicos del Shell fue en pleno primer half. Desde entonces ambos bandos trataron de marcar goles, pero, todo fue en vano.

## James DUNN Sally EILERS in SAILOR'S LUCK

Un Conjunto Perfecto

Dirigido por Raoul Walsh

Película FOX

## Arizmendi derrota a Eddie Shea por puntos

(De la "Associated Press")

Los Angeles, 7 de noviembre.—Baby Arizmendi, veloz mejicano que todavía sigue considerado como contendiente al campeonato de peso pluma ganó una decisión aquí esta noche de Eddie Shea de Chicago en un main event de diez asaltos.

Un filipino, Gene Espinosa registró un trompazo de K.O. para ganar de Johnny Gonzalez de Los Angeles en el primer preliminar.

## SHELL GANA

Special a La Vanguardia

Cebu, Cebu, 5 de Nov.—El formidable equipo de balompié Shell derrotó al once de la Visayan Institute por el recuento final de 2-0, celebrado en el campo de la escuela Normal de esta localidad recientemente.

Los dos goles marcados por chicos del Shell fue en pleno primer half. Desde entonces ambos bandos trataron de marcar goles, pero, todo fue en vano.

## Calaguas Abreu Muñoz Reyes Magana Bernardino Curreon Tingson Napalan Geronimo

Calaguas	0	Abreu	5
Manoloto	1	Muñoz	1
Trinidad	0	Reyes	1
Bernardo	0	Magana	4
Curreon	4	Cristostomo	0
Tingson	7	Lee	0
Napalan	12		
Geronimo	12		

**PALACE** GRAN TRIPLE ATRACCION

VOD -A- VIL

KATY BUSTER Y LAS HERMANAS ATANG OCAMPO CANU-PLIN Y OTROS

PRESENTANDO A LAS NINAS COLBERT Y LYDIA DE SHANGHAI DIRECTAMENTH

DENNIS KING

FRA LAUREL OLIVER HARDY

BANDIDOS FALSOS! Roban un millón de risas en esta romantica comedia musical.

**BELLEVUE** ULTIMO DIA Miriam Hopkins—Jack La Rue "Story of Temple Drake" Mañana: "INTERNATIONAL HOUSE"

**ELITE** ULTIMO DIA Cary Grant—Benita Hume "Gambling Ship" Vaudeville: 5 y 8:30 p. m. Mañana: "MURDERS IN THE ZOO"

**PRINCE** ULTIMO DIA Dorothy Jordan—Eddie Quillan "Strictly Personal" También: "HIS WOMAN" Mañana: "MURDERS IN THE ZOO"

**UNIVERSITY** ULTIMO DIA Jean Harsholt—Wynne Gibson "Crime of the Century" Funciones: 1-3-5-7-9 p. m. Mañana: "INTERNATIONAL HOUSE"

Comfortably COOL **METROPOLITAN** Comfortably COOL

"EL GRAN PREMIERE"

ESTA NOCHE A LAS 9:00

Solo Quedan Algunos Asientos Preferentes.

No deje de ver

La Pelicula De Las Generaciones

Grandiosa Como La Vida Misma

Turbas, Monarcas, Un Corazon de Madre... la incansable humanidad luchando en medio del caos de un mundo variable.

**CAVALCADE**

Tres decadas con sus acontecimientos y cambios violentos que destilan ante vuestros ojos... al compas de la lealtad y el coraje firmes.

LA PELICULA DE LAS GENERACIONES de Noel Coward

40 Primeros Actores—Un Reparto de 3,500. Pelicula de la Fox-Producida en la Fox Movietone City.

Prologo Musical Especial en el Escenario

Por la orquesta Cavalcade de TIRSO

**LYRIC** A las 10:00, 11:45, 1:40, 3:35, 5:30, 7:25, 9:20

Joane **DUNNE** The SILVER CORD

UN DRAMA QUE INVADIRIA EL SANTUARIO DE LAS MADRES

DUFFER SWINGS UN PERFECTO 36

La Ciencia del Golf Como vender corsés

REVISTA PATHE AUDIO

COMENZANDO MAÑANA PRODUCCION MUSICAL DE LA UNIVERSAL

Allí está el diablo dispuesto a pagar cuando empiezan a jugar... Cuatro jóvenes hermosas suspirando por alimentos, vestidos y tonos con dinero... Aprenda algo sobre la vida, el amor y riase viendo esta grandiosa obra musical.

With JUNE KNIGHT, NEIL HAMILTON, SALLY O'NEILL, DOROTHY BURGESS, MARY CARLISLE, Oscar Apia, George E. Stone, Virginia Cherrill. Suggested by a play by William Hurlbut. Produced by Carl Lesamle, Jr. Directed by E. A. de Font.

**LADIES MUST LOVE**

**FOX** Ultimos Dos Dias

Primera Función 11:00 A. M. Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

LEE TRACY THE Misanthrope con MADGE EVANS

**RADIO** HOY—10 a. m.

Hasta 1 p. m.—20c y 40c Después 1 p. m.—30c y 60c

Películas de Estreno Solamente "The BIG BRAIN" con George E. Stone, Phillips Holmes, Fay Wray

Serie de Bela Lugosi No. 6 Pronto: LILI DAMITA en "GOLDIE GETS ALONG"

**GAIETY** Hoy Solamente

CAPTAIN OF THE GUARD John Boles—Laura La Plante "PHANTOM OF THE AIR" Capítulos 5 y 6 Funciones: 1-3-5-7-9 p. m.

**SAVOY** HELEN TWELVETREES BRUCE CABOT EN DISGRACED W. ZIEGFELD LIDA ROBERTI en MILLION DOLLAR LEGS VAUDEVILLE THE MERRY-MAKERS En un nuevo cambio de programa

**TIVOLI** DOBLE PROGRAMA NANCY CARROLL, PAUL LUKAS, GLORIA STUART EN THE KISS BEFORE THE MIRROR TOM TYLER, GLORIA SHEA EN PHANTOM OF THE AIR Episodios 9 y 10 PHILIPPINE HERALD NOTICIAS UNIVERSAL



# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### Soledad descorazonante de una chica extraña en una gran ciudad—Puede un anciano enamorarse de una joven doncella?

**ESTIMADA MISS DIX:** Soy una chica de gustos refinados, que me gusta la música, el arte y la literatura. Soy demasiado reservada para hacerme de amigos con facilidad. Soy demasiado liberal para apelar a los conservatismos, demasiado conservadora para atraer a los radicales, demasiado independiente para atraer al hombre que quiere una enredadera. Así que durante los cuatro años que viví en esta ciudad, no me hice de ningún amigo.



Siempre he oído de la soledad de las grandes ciudades, pero ahora me doy cuenta cuan aplastante puede ser esta soledad. Estoy demasiado cansada de la tensión de trabajo e intención de estudiar, de la falta de alegría y diversión y del intento de hacer que los ingresos estén al nivel de los gastos que he estado pensando si dejarme resbalar en un 'ferry' o tragar un poco de ese polvo cuya marca fatal de 'veneno' me mira sardónicamente cada vez que abro el cajón de medicinas. Debe haber miles de chicas como yo. ¿Qué hacen ellas?

LUISA

#### RESPUESTA:

**HABLANDO personalmente porque yo misma pasé por ese infierno de la soledad en la misma gran ciudad en donde Vd. vive, vea Vd. todo el valor y determinación que tiene en sí para que le ayuden y continúe prosiguiendo adelante hasta que por algún milagro que no comprende, llegue a triunfar. Súbitamente, le parecerá a Vd., las personas a su alrededor se han cambiado. Los ojos hostiles y fríos le mirarán con una mirada amable. Las bocas calladas le acogerán. Las personas con quienes está asociada y que han sido extrañas para con Vd., se vuelven amigas. Las puertas se abrirán para Vd., y se verá formando parte de un grupo humano afectuoso y amable.**

**PERO MIENTRAS dure, no existe otra experiencia más terrible como la soledad que todo el mundo experimenta que va a una gran ciudad en donde él o ella carece de amigos o conocidos. Entre los recuerdos que no quiero tener presente son aquellos de tal orfandad, en que por semanas a un tiempo apenas llego a oír el sonido de mi propia voz; cuando sentía hambre de compañía como un mendigo sentiría hambre de comida; cuando vagaba por las calles hasta que mis pies están doloridos a fin de que pueda mirar a mis criaturas semejantes aun cuando no pudiera hablar con ellas, y cuando las horas de la noche en mi cuarto solitario parecían interminables.**

**LA RECLUSIÓN solitaria es una de las penas más severas que se inflige a los criminales, pero es escasamente peor que la tortura que padece uno que está solo en una gran ciudad. Muchas personas carecen de la fuerza para resistir esta soledad, y el jefe de policía de Nueva York una vez me dijo que la soledad había enviado muchas más jovencitas al camino del mal que cualquier otra causa.**

**DIGO QUE las niñas del pueblo y de los pequeños barrios y otras ciudades vienen a Nueva York en busca de empleo. En su pueblo estaban acostumbradas a la vida de familia. Tenían sus fiestas, sus invitaciones y sus amigos. En la ciudad estaban solas, sin tener a nadie con quien hablar después de las horas de oficina, sin ningún placer ni diversión, y de ese modo caían víctimas fáciles de los hombres que las recogían en la calle y ofrecían hacerlas pasar un buen rato.**

**¿COMO REMEDIAR esta situación y proveer algún medio por el cual los extraños en una gran ciudad puedan ponerse en contacto con sus amistades, es lo que ninguno parece saber. Pero nadie negará que alguna clase de centro de liquidación social es una gran necesidad imperativa. Debe haber algún sitio donde una joven o un joven pueda ir con cartas de recomendación de su propio pueblo demostrando que es decente y respetable, y donde pueda ser presentado a los otros hombres y mujeres que pertenecen a su propia clase.**

DOROTHY DIX.

**ESTIMADA MISS DIX:** Vd. cree que un hombre de mediana edad que tiene hijos crecidos y una buena y fiel esposa puede prendarse en realidad de una joven? No es ello acaso un relajamiento del cerebro mas bien que amor? Vd. ha llegado a saber alguna vez de un caso en que una joven doncella se ha enamorado en realidad de un viejo donde no era solo un pretexto de conseguir su dinero? Si no fuera por destrozar el corazón de una esposa, yo diría que se debe dejar a todo anciano loco que cree estar enamorado de una coqueta a conseguir un divorcio y casarse con ella, y que tenga una buena dosis de la medicina que necesita. ¿Qué cree Vd.?

H. A. R.

#### RESPUESTA:

**YO ESTOY con Vd., H. A. R., que sería un castigo condigno del crimen, como cantan en el 'Mikado'. Porque nunca he conocido un solo caso en que un anciano se haya divorciado de una fiel esposa para casarse con una joven que haya resultado feliz, y en que el hombre no se haya arrepentido amargamente del error que ha cometido.**

**MUCHOS HOMBRES alrededor de los 50 años pasan por un periodo de irresponsabilidad mental nerviosa. Hasta ese tiempo han sido tan caseros como el gato de casa, felices en sus casas y contentos de sus esposas, pero súbitamente todo esto se cambia. Se quedan hastiados de ser caseros y ansían la libertad y la aventura. Miran a sus esposas y se dan cuenta que han perdido su belleza y se han quedado viejas, pero se engañan a sí mismos creyendo que ellos son jóvenes.**

**TIENEN un destello de juventud e idilio y ceden a su encanto porque se dan cuenta que es su última llamada. Y si han hecho de un poco de dinero, siempre hay alguna pequeña parásita hermosa que está dispuesta a adularles y mimarles y hacerles creer que continúan siendo jóvenes y cautivadores de mujeres.**

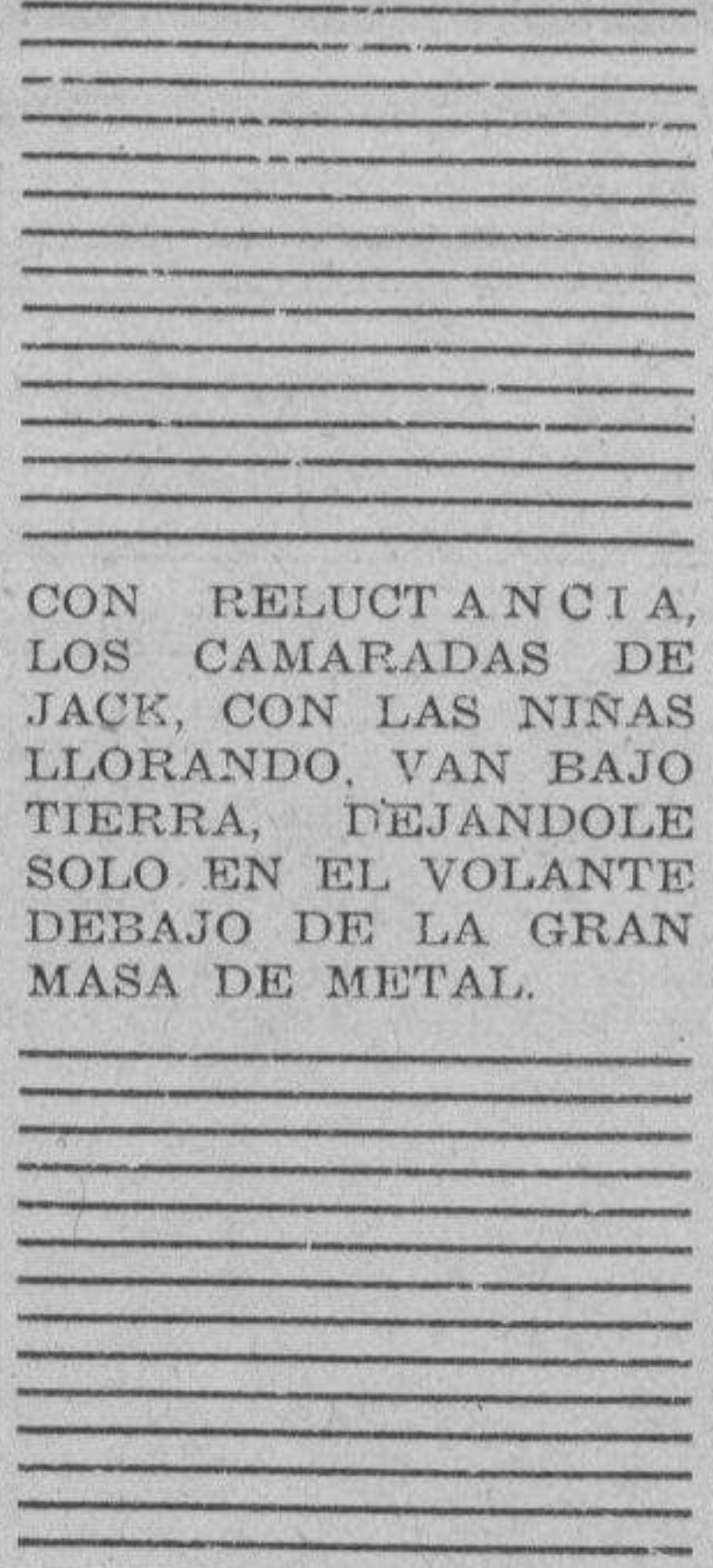
**MUCHOS hombres se divorcian de su enclaustrada esposa fiel y se casan con una joven doncella mientras se encuentran en esta edad de la irresponsabilidad, pero tan pronto como termina la ceremonia nupcial, ellos descubren que su ilusión de juventud era solo un sueño vano, y que son ancianos después de todo. Así mismo pronto se entera el de que la chica con quien se ha casado no tiene nada en común con él, todo lo que ella desea es su cartera y poder pasearse al rededor y pasar un buen rato con los chicos de su edad.**

**NO HAY criaturas más olvidadas en el mundo como los maridos ancianos de las jóvenes esposas que Vds. ven sentados a un lado en los cabarets y restaurantes, esperando pagar la cuenta. Y solo sirven para pagar la cuenta.**

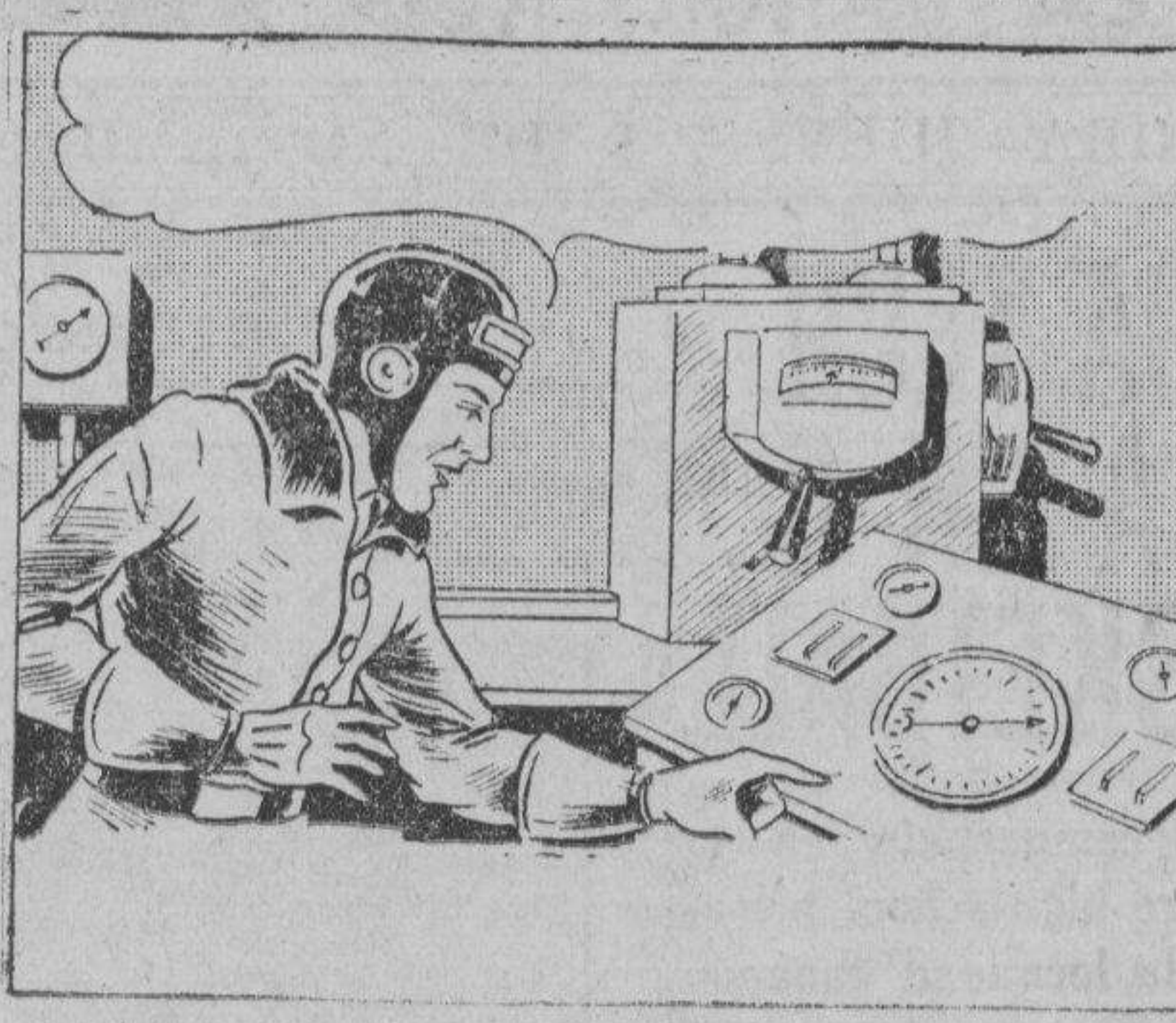
DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

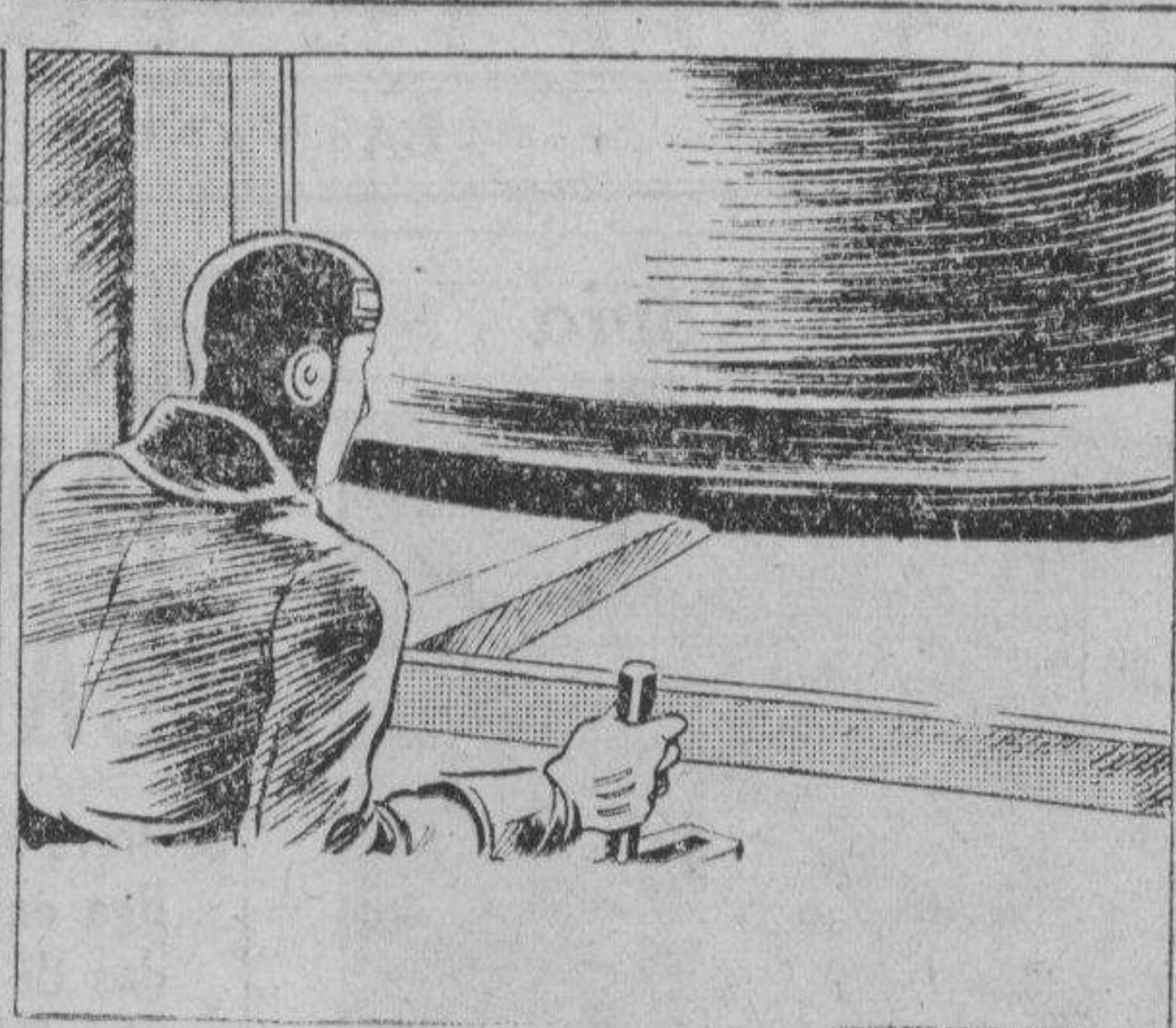
Por Cliff Farrel y Hal Colson



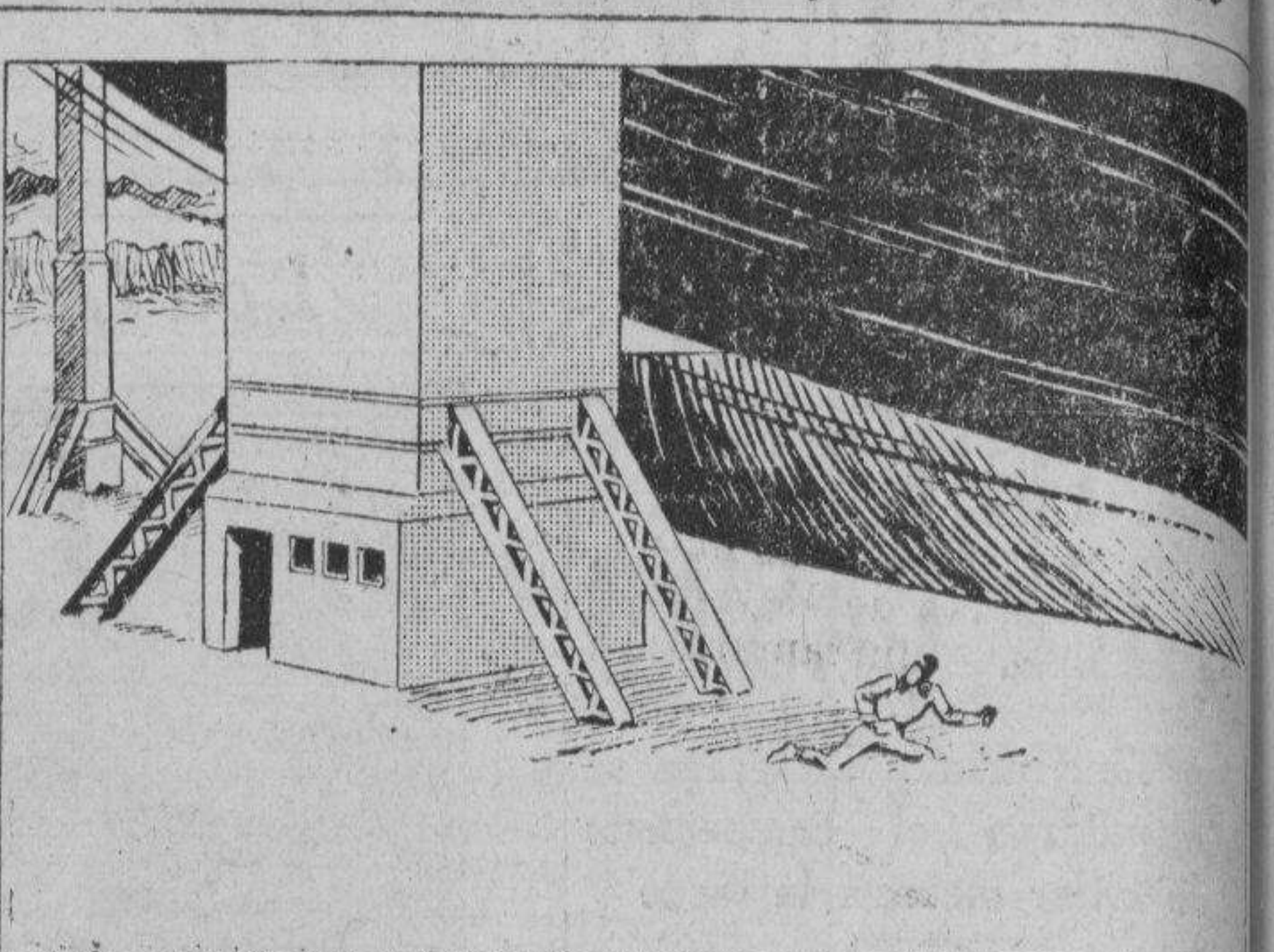
CON RELUCTANCIA, LOS CAMARADAS DE JACK, CON LAS NIÑAS LLORANDO VAN BAJO TIERRA, DEJANDOLE SOLO EN EL VOLANTE DEBAJO DE LA GRAN MASA DE METAL.



JACK: Otras mil revoluciones por minuto, y yo inclinaré la rueda. La tierra debe entonces volver a su posición normal. (Con el aliento suspendido, Jack vigila el cronómetro, ignorando el peligro creciente de la gran rueda).



La rueda se queda roja cada vez por la fricción del aire, pero Jack le imprime cada vez mas velocidad.



El momento llega. Y Jack, sabiendo que la rueda está lista a desintegrarse, comienza a inclinarla hacia arriba. Luego comienza a correr en busca de refugio.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Escuchen todos. Yo he causado esto y ahora mismo saldré para el tunel para impedirlo. Dependerá de mí. JACK: Es posible que sea solo un "bluff", Connie. ZURICH: Oh, Connie! Te van a matar.



JACK: Dame la llave, Connie. Si alguien ha de salir, deja que yo fuese. Tengo mejor probabilidad en una lucha. CONNIE: No, Jack, con esos dos asesinos aquí, tu trabajo es quedarte con Mme. Zurich y el Dr. X.



CONNIE: Cierra la puerta y haz el favor de no seguirme, Jack. Tu sitio es allí. Tocaré en la puerta tres veces si vuelvo.

## FRITZI la Corista

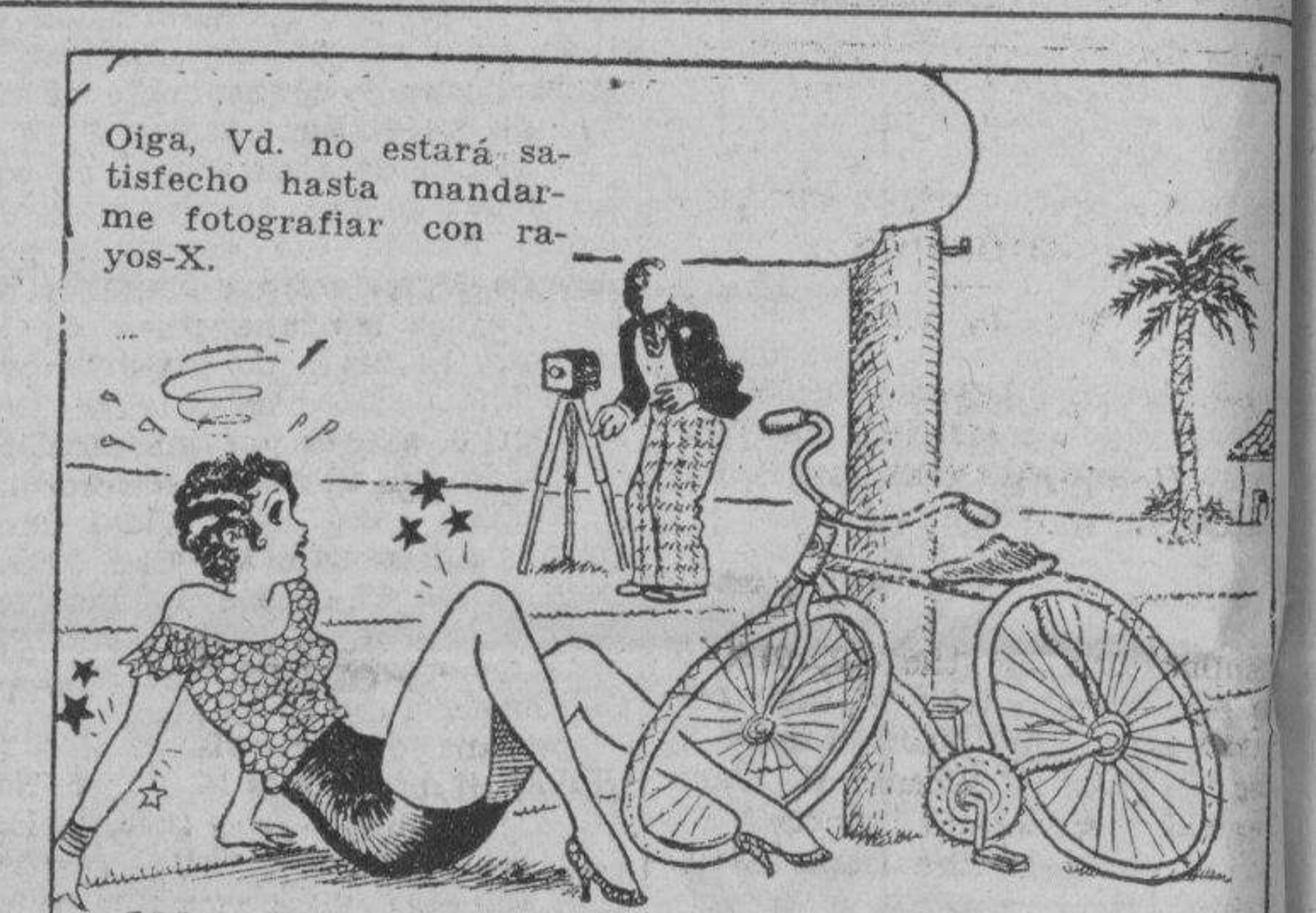
Por Ernie Bushmiller



Oiga, Pinky. Este es el vigésimo retrato que me ha tomado. Me estoy cansando. Es que necesito bastante de ellos para fines de publicidad.



Ahora quisiera fotografiarle montada en bicicleta. Resultará un hermoso retrato en acción. Voy a probar. Pero nunca me he embarcado en bicicleta.



Oiga, Vd. no estará satisfecho hasta mandarme fotografiar con rayos-X.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Keltan



Pshaw! Aquí está un telegrama de los Flivers diciendo que harán un recodo en su viaje en auto y pasarán a visitarnos el mes que viene en Nueva York.



No esperaba que vendían. Solo les escribí casualmente si querían venir a vernos. Les dije que estaríamos en Nueva York el mes que viene.

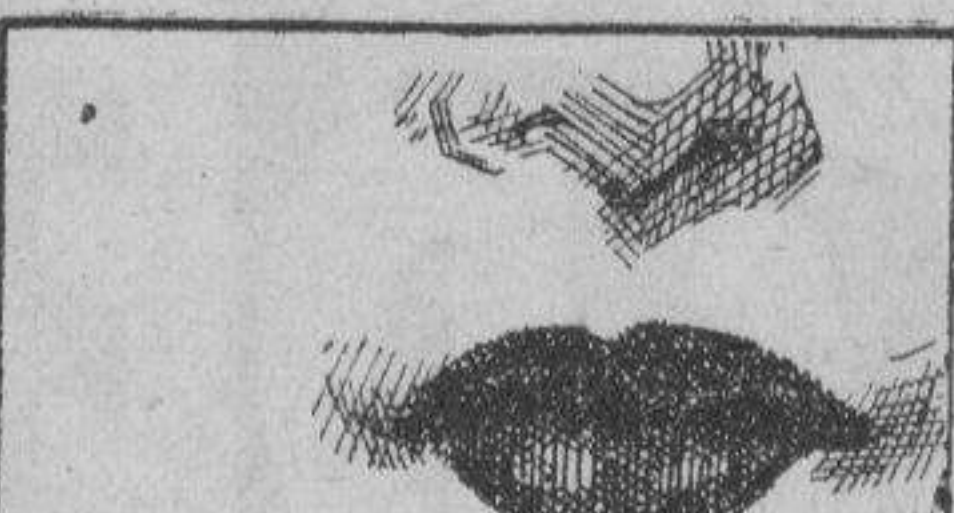


Nunca soñé que alguien haría semejante recodo para visitarnos. Cual es su viaje en auto?



Cuando escribieron, dijeron que irían en auto desde San Diego a Los Angeles. Eso es bastante recodo para tener una comida gratis.

## Como Leer El Caracter



Las personas tacañas no tienen labios como estos.

## Como Deben Ser



Las personas tacañas no tienen labios como estos.

## La Filosofia De Un Comerciante

Se le ha ocurrido alguna vez que cuando se rie, Vd. está expresando su sentimiento de superioridad y que su risa es una forma de propia glorificación?

Puede reirse cuando Vd. mismo es víctima de un chiste o de una situación humillante, pero en ese caso está haciendo un "bluff" para indicar que puede elevarse por encima de sus penas inmediatas. Estas son las conclusiones de A. M. Ludovici, autor de un libro corto y profundo, titulado "El secreto de la risa".

La risa tiene su origen biológico en la exhibición de los dientes del animal cuando afronta a un enemigo. Los seres humanos "demuestran los dientes" para indicar tanto a los amigos como enemigos que todo les pasa bien y que pueden cuidarse a sí mismos.

Un chiste tan viejo que tenga oculta su punta para todos excepto para un pequeño grupo pondrá a estos pocos en un espasmo de risa porque existe una clase de doble gloria en tales chistes. Una risa deriva del chiste mismo que ches a los visitantes?

MR. Y MRS. R. G.

Respuesta—Cuando las visitas están presentes y los niños de la familia están listos a dormirse, es correcto que cada niño se despidiera de las visitas, mencionando su nombre mientras pasan delante de cada visita. Si los invitados se quedan a pasar la noche, los saludos de la mañana se hacen de la misma manera por los niños—no solo dando los "buenos días" a secas, sino diciendo "buenos días, Dr. Boyland", etc. Mencionando el nombre de la persona es añadir la cortesía personal a cualquier saludo.

como todos los chistes, crea una sensación de superioridad en el oyente. La segunda risa procede del sentimiento de la propia importancia y es causada por la incapacidad de oyentes de menos talento de comprender su sutileza. Un chiste en un lenguaje exacto causará éxito en cualquier grupo si unos cuantos logran ver la punta. Se reirán tanto del chiste y también de aquellos que no consiguen ver la punta. Esa es la base de nuestro sentido de humor demasiado ensalzado, de acuerdo con Ludovici.

## Buzon de Ideas Para la Esposa



### Hojuela de crema

La principal en la confección de hojuela de crema es procurar que esté hinchada. Con frecuencia la confección está bien, solo que la hojuela se ha quitado demasiado pronto del horno. Si lo quita del horno y encuentra que no está aun tal como debe estar, vuelva a meterlo en el horno por algún rato mas.

LA MUJER CASERA.

(De la "Associated Press") Londres, (correo)—Los leones han llegado a ser tan numerosos que el Jardín Zoológico está desbordándose de ellos. El año pasado, el Jardín adquirió 11 leones de una compañía de circo. Seis de ellos ya están fuera del servicio, pero todavía quedan 20 en Londres y cinco en Whipsnade. Los hipopotamos pequeños son otras bestias que también se han multiplicado.

## Modas De La Quinta Avenida

Paris guarda muchas sorpresas para nosotros en esta temporada, pero la más elegante de todas ellas es la nueva línea caída del hombro con una modificada llaneza de las mangas abajo. Aquí está creada por el cuello de contraste que sirve un marco encantador para la cara y cruza delante en una línea esbelta. La esbeltez es el tema, así mismo, de la falda que hace alarde de su costura diagonal y vertical, detrás y delante, para restar anchura a la cadera. Es la clase de vestido que ha de atraer la admiración envidiosa de sus amigas en los tes y bridge más elegantes de esta temporada.

Hágalo de satén negro y blanco o de café color tabaco con crepe beige. No titubeen en comprar una tela hermosa. Este es tan fácil de confeccionar que está segura de tener éxito. El tamaño 34 requiere 3 3/4 yardas de tela de 39 pulgadas, con 3/4 yarda de contraste. La anchura es cerca de 1 1/2 yarda.

Este patron No. 5351 está diseñado para tamaños de 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48 de busto.

FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110 220 East 42nd St



### Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!



ANUNCIOS CLASIFICADOS Maritima, Comercial e Industrial

FINCAS

MISCELANEA

AVISOS

SE ALQUILAN

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

VALORES Y ACCIONES JUEVES, 9 DE NOVIEMBRE, 1933

GANGA VENDE EN P1,000.00 Un bonito lote de terreno de 603 m.c. en la Calle Castilla, S. Juan Subdivisión. Razón: L. de Keyser, 123 Victoria, Intramuros. Teléfono 2-83-71.

SE VENDE.—Caldera, horizontal, multitubular, 50 c. de diámetro, 30 c. de v. inglesa "Brownell", 30 c. de v. inglesa perfecto estado, completas. Razón: Tel. 2-36-02, 10 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

NOTICE Secretary P. S. C. Case No. 37699 Notice is hereby given that Mr. Anselmo Mariano, of Bacoor, Cavite, a public service operator of an automobile business within the Island of Luzon, has filed with the Commission an application for authority to increase his present equipment by the addition of one (1) Ford automobile. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than November 15, 1933, on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

SE ALQUILAN.—Los altos de la casa No. 1135 Herrería próxima a Sta. Marcelina; tiene vestíbulo, sala, tres dormitorios, comedor, baño moderno, cocina ancha techada, dependencia para servidumbre, garaje y solar. El entresuelo de esta misma casa con entrada independiente por el No. 1129 de la misma calle Herrería; tiene sala, comedor, dos habitaciones, baño moderno, cocina, cuarto para criados y solar. Llávese en la casa de la lad de equinos Colorado 622.

BARCOS DE CABOTAJE

Llegará mañana procedente de Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo el vapor "Luzón". De Nueva York y Hampton Road via hoy a Manila el "Tai Ping" via Panamá y Los Angeles arriba-Yang". Llegará también mañana procedente de Pandan, Currimao y Aparri el "Lepus".

BARCOS DE ALTURA

Llegará mañana procedente de Yokohama el vapor "Theigen". De Nueva York y Hampton Road via hoy a Manila el "Tai Ping" via Panamá y Los Angeles arriba-Yang". Llegará también mañana procedente de Pandan, Currimao y Aparri el "Lepus".

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449. Jueves, 9 de noviembre de 1933

Table with columns for Banco de las Islas Filipinas, ACCIONES, SEGUROS, and COMERCIAL & INDUSTRIAL. Lists various companies and their stock prices.

BUENA INVERSION Con \$2,000 de anticipo puede Ud. comprar una finca moderna que da una renta de \$3,500 al año. El saldo puede pagarse a año. Está situada en una manzana desde la Avenida Rizal, Plaza Sta. Cruz y Azcarerra. Para más pormenores, véase con C. M. HOSKINS & Co., Corredores de Fincas, 135 David, Teléfono 2-22-16.

OPORTUNIDAD SE VENDE.—Un conocido negocio de restauración bien montado, con su parroquia dentro de Intramuros, con todos sus enseres, etc. Acuda en seguida. El dueño lo vende por atender otro negocio. En la venta no se incluye el nombre del restaurant. Razón: Tel. 2-37-36.

ROBERTO REGALA Secretary Public Service Commission. Manila, Noviembre 6, 1933.

SE ALQUILAN.—Apartamentos en 1012 y 1016 Pennsylvania a \$50 uno. Un chalet moderno 977 Pennsylvania, \$70 al mes. Se venden coches Chevrolet touring, modelo 1930 pintura buena y carizados, a \$250.00 uno, en buenas condiciones. Razón: Malate Garage. Teléfono 5-69-66, Dakita 767.

Para la misma fecha es esperado aquí el "Mariniduc" con rumbo a Hongkong el "Tai Ping Yang".

Saldrá también mañana con rumbo a Japón via Poilolo el "Assaka Maru".

Atención Ganaderos! Compramos ganado. Llamen al Tel. 2-43-61

LIVESTOCK MARKETING ASSOCIATION, INC. 721 Calero, Manila.

SE DESEAN SE DESEA: COLOCACION Una señorita enfermera registrada, con 2 años de experiencia en un Hospital, desea trabajar como enfermera privada en casas privadas.

SE ALQUILA.—Málata.—Nebraska Extension, apartamentos amueblados o sin amueblar, con todas las comodidades modernas; galería, sala, comedor, habitaciones, baño, con bañera, agua fría y caliente, garage para un coche, entrada independiente. Renta muy razonable, incluyendo agua. Razón: Carlos Leño. Tel. 2-16-61.

Es esperado hoy de Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Bacool, San Carlos y Hiniganan el "Albay".

De Mañera & Co., Inc. Jueves, 9 de noviembre de 1933

MINAS: Antamok, New Gold, Baguio Gold, Balatoc Mining, Benguet Consolidated Mining, etc.

SE VENDE.—Oakland Sedan, modelo 1929, en excelentes condiciones mecánicas, seis gomas buenas, nueva toalla, dos juegos de fundas para entrepuercos y asientos, a precio razonable. Razón: Capitán John W. Mott, Tel. 10, Fort Wm. McKinley.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razón: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

Observaciones Mercado de Copra.—Sostenido. Manila Magway No. 1, 2, 3, 4.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS Jueves, 9 de noviembre de 1933

SE VENDE.—Un bonito chalet en un buen lote de 1719 m.c. en una vecindad pedrea a 10 m. de la sección comercial a mitad del costo y en condiciones fáciles de pagar de \$230.00 como anticipo y \$454 mensual. La oportunidad de toda la vida de poseer un hermoso hogar. Razón: P. O. Box 2261, Manila.

SE VENDE.—Un bus "White" para transporte de estudiantes igual que los autobuses de la Meralco, en excelentes condiciones. Nuevo Duco, gomas neumáticas. A precio de ganza. Llame al Tel. 2-51-09 o acuda al 437 Misericordia.

SE DESEAN Dos señoritas expertas en taquígrafía, desean emplearse.

SE ALQUILA TIENDA El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

GRAN REBAJA DE PRECIOS! 1 Pa. de Crepe de Algodón \$2.00, Seda Washington 25 met Seda Fuji (29" ancho) .50, Marble Crepe .60, Spanish Creps .75, American Creps .80, Georgette, doble ancho, 1.10.

</



# Es la VERDAD y Nada Mas que la VERDAD



—que usted hace la inversion mas SEGURA y PROVECHOSA suscribiendose o renovando AHORA su suscripcion a LA VANGUARDIA.

Pague su suscripcion por adelantado y recibira GRATIS sus billetes para los SWEEPSTAKES que le podrian dar una FORTUNA por NADA sin salir de su casa.

Llame al telefono 2-11-34 o ENVIE el CUPON.

**SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON**

**LA VANGUARDIA**  
 P. O. BOX 775, Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P. O. BOX 775, Manila, por lo que sirvanse enviarme LA VANGUARDIA por un periodo de \_\_\_\_\_ meses. Confío en que con esta suscripción me enviaran \_\_\_\_\_ billetes gratis de Sweepstakes que me daran derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre) .....  
 (Dirección) .....

Fecha .....

ENVIELO POR CORREO ESTE DIA 9